

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



MOVIBEAM ZOOM 100

MOVING HEAD WITH ZOOM AND UNLIMITED PAN & TILT ROTATION
CLMBZ100

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES
INTRODUCTION
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS
OPERATION
DIMMER CURVES
INSTALLATION AND MOUNTING
DMX TECHNOLOGY
TECHNICAL DATA
MANUFACTURER'S DECLARATIONS
DMX CONTROL

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
BEDIENUNG
DIMMERKURVEN
AUFSTELLUNG UND MONTAGE
DMX TECHNIK
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN
DMX STEUERUNG

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE
UTILISATION
COURBES DE DIMMER
INSTALLATION ET MONTAGE
TECHNOLOGIE DMX
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DÉCLARATIONS DU FABRICANT
PILOTAGE EN MODE DMX

ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	33-34
4	INTRODUCCIÓN	34
5	CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES	35
5-9	FUNCIONAMIENTO	35-39
9-10	CURVAS DE ATENUACIÓN	39
10	INSTALACIÓN Y MONTAJE	40
10-11	TECNOLOGÍA DMX	40-41
11-12	DATOS TÉCNICOS	41-42
12	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	42
63-66	CONTROL DMX	63-66

POLSKI

13-14	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	43-44
14	WPROWADZENIE	44
15	PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAŹNIKOWE	45
15-19	OBŚŁUGA	45-49
19-20	KRZYWE ŚCIEMNIANIA	49-50
20	USTAWIANIE I MONTAŻ	50
20-21	TECHNIKA DMX	50-51
21-22	DANE TECHNICZNE	51-52
22	OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	52
63-66	STEROWANIE DMX	63-66

ITALIANO

23-24	MISURE PRECAUZIONALI	53-54
24	INTRODUZIONE	54
	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	55
25	UTILIZZO	55-59
25-29	CURVE DIMMER	59-60
29-30	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	60
30	TECNOLOGIA DMX	60-61
30-31	DATI TECNICI	61-62
31-32	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	62
32	CONTROLLO DMX	63-66
63-66		

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. This appliance is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be re-moved. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
32. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
33. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
34. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
35. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm². Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.



Caution! Intense LED light source! Risk of eye damage. Do not look into the light source.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS!

1. The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable as household lighting.
2. Do not stare, even temporarily, directly into the light beam.
3. Do not look at the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Stroboscope effects may cause epileptic seizures in sensitive people! People with epilepsy should definitely avoid places where strobes are used.

INTRODUCTION

The Cameo MovoBeam Zoom 100 is an ultra-fast moving head with zoom function, unlimited pan and tilt movement, 16-bit resolution and a 1000 Hz refresh rate. A 60-watt quad LED generates rich RGBW colours, fresh pastels and vibrant shades of white with a 4° to 30° beam angle and a light intensity of 8500 lux a distance of three metres.

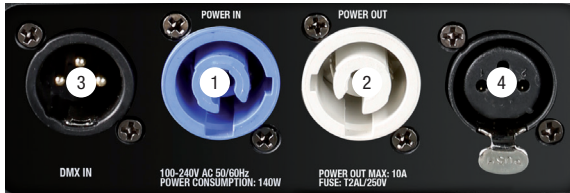
CONTROL FUNCTIONS:

5-channel, 16-channel, 21-channel, 36-channel DMX control
Master / slave mode
Standalone functions

FEATURES:

1 x high-power 60 W COB RGBW LED. RGBW colour mix. Zoom function with 4° - 30° dispersion. 2 high-speed motors for pan and tilt. Endless pan and tilt motion. Suitable for TV and video due to 1000 Hz refresh rate. DMX-512 control. Master / slave mode. Standalone programmes. Operating voltage 100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz. Power consumption 140 W. Omega mounting bracket included.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER IN

Blue mains input socket. Operating voltage 100 – 240 V AC / 50 – 60Hz. Connection using the power cable supplied.

2 POWER OUT

White power output socket. Facilitates power supply to other CAMEO lights. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A).

3 DMX IN

Male 3-pin XLR socket for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

4 DMX OUT

Female 3-pin XLR socket for sending the DMX control signal.



5 ILLUMINATED GRAPHIC DISPLAY

Displays the current operating mode and other system settings.

6 CONTROLS

MODE

Press MODE to access the system settings selection menu. Press repeatedly to go back to the main display.

UP and DOWN

Select individual items in the selection menu and sub-menus for system settings (DMX address, operating mode etc.). These controls allow changes to be made to the value of a menu item as required, e.g. the DMX address.

ENTER

Press ENTER to access sub-menus in the selection menu so as to be able to make changes to the settings. Confirm changes by pressing ENTER.

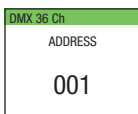
OPERATION

NOTE

When the lamp is correctly connected to the mains supply, "Welcome to Cameo" and the software version are shown on the display during start-up and motor reset. Once this process is complete, the spotlight is ready for operation and the previously selected operating mode is activated.

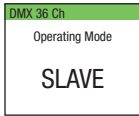
MAIN DISPLAY DMX MODE

The DMX mode (DMX 5 Ch, 16 Ch, 21 Ch, 36 Ch) is shown in the top line of the display with the DMX start address clearly visible at the centre (in the example: DMX 36 Ch and ADDRESS 001). As soon as the DMX signal is interrupted, the display begins to flash. When there is a DMX signal again, the display will stop flashing.

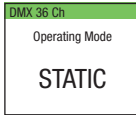
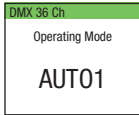


MAIN DISPLAY SLAVE MODE

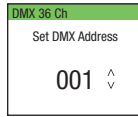
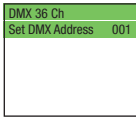
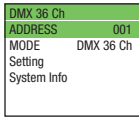
The preset DMX mode is shown in the top line of the display with "SLAVE" clearly visible at the centre. As soon as the control signal is interrupted, the display begins to flash. When there is a signal again, the display will stop flashing.

**MAIN DISPLAY STANDALONE MODE**

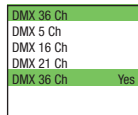
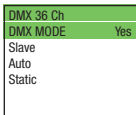
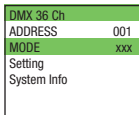
The preset DMX mode is shown in the top line of the display with the currently activated auto mode (AUTO1 - AUTO8) or the static mode STATIC clearly visible at the centre.

**SET DMX START ADDRESS (ADDRESS)**

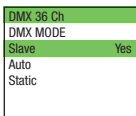
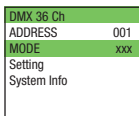
Press MODE to access the system settings selection menu. Now use UP and DOWN to select the menu item "ADDRESS" (shaded in colour) and confirm with ENTER. The sub-menu item "Set DMX Address" is then displayed. Press ENTER again to set the DMX start address as required using UP and DOWN. If the start address is changed, the colour of the address changes to red. Confirm with ENTER and press MODE twice to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input.

**SET DMX MODE (DMX Mode)**

Press MODE to access the system settings selection menu. Now use UP and DOWN to select the menu item "MODE" (shaded in colour) and confirm with ENTER. Use UP and DOWN once again to select the sub-menu item "DMX Mode" and confirm with ENTER. Now use UP and DOWN to select the required DMX mode (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) and confirm with ENTER. Press MODE twice to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input. Tables with the channel assignment of the different DMX modes can be found in these instructions under DMX CONTROL.

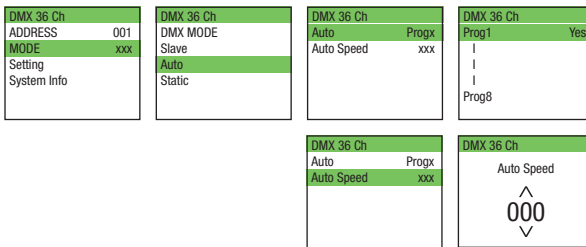
**SET SLAVE MODE (Slave)**

Press MODE to access the system settings selection menu. Now use UP and DOWN to select the menu item "MODE" (shaded in colour) and confirm with ENTER. Use UP and DOWN once again to select the sub-menu item "Slave", confirm with ENTER and press MODE twice to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input. Connect the slave and master units (same model) using a DMX cable, and enable one of the standalone modes on the master unit (Auto, Static). The slave unit will now follow the master unit.



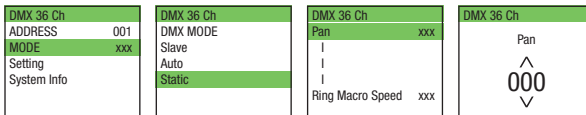
SET AUTOMATIC CONTROL MODE (Auto)

Press MODE to access the system settings selection menu. Use UP and DOWN to select the menu item "MODE" (shaded in colour) and confirm with ENTER. Use UP and DOWN once again to select the sub-menu item "Auto" and confirm with ENTER. Now use UP and DOWN to choose between two other sub-menu items – "Auto Prog" and "Auto Speed". Select "Auto Prog", press ENTER, choose one of the eight different auto programmes (Prog1 – Prog8) and confirm with ENTER. To set the programme speed, select the menu item "Auto Speed" using UP and DOWN, confirm with ENTER and then use UP and DOWN again to select the desired speed from 000 to 255 (000 = fastest speed, 255 = slowest speed). Confirm with ENTER and press MODE three times to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input.



STATIC MODE (Static)

The static mode allows all functions such as pan, tilt, dimmer and stroboscope to be set directly on the device with values between 000 and 255, as with a DMX controller. In this way, an individual scene can be created without the need for an additional DMX controller. Press MODE to access the system settings selection menu. Use UP and DOWN to select the menu item "Static" (shaded in colour) and confirm with ENTER. Use UP and DOWN to select the moving heads function you wish to edit and confirm with ENTER. The value (pan position, dimmer etc., see list) of the function in question can now be set from 000 to 255 and confirmed with ENTER. Once all functions have been set as required, press MODE three times to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input.



STATIC				
Pan	000	-	255	0% to 100%
Pan fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Pan	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Tilt	000	-	255	0% to 100%
Tilt fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Tilt	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Dimmer	000	-	255	0% to 100%

Strobe	000	-	005	Strobe open
	006	-	010	Strobe closed
	011	-	033	Puls Random, slow -> fast
	034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
	057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
	080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
	103	-	127	Strobe Break Effekt, 5s....1s (Short burst with break)
	128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz
	251	-	255	Strobe open
Red	000	-	255	0% to 100%
Green	000	-	255	0% to 100%
Blue		-	255	0% to 100%
White	000	-	255	0% to 100%
Zoom	000	-	255	0% to 100%
Ring Macro	000	-	005	Colour off
	006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)
	022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)
	030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)
	038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)
	046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)
	054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)
	062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)
	070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)
	078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)
	086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)
	094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)
	102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)
	110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)
	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)
	126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)
134	-	255	No function	
Ring Macro Speed	000	-	255	slow -> fast

DEVICE SETTINGS (Setting)

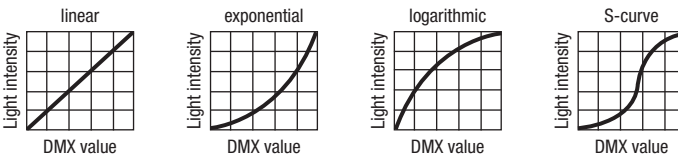
Press MODE to access the system settings selection menu. Use UP and DOWN to select the menu item "Setting" (shaded in colour) and confirm with ENTER. This will take you to the sub-menu for configuring the sub-menu items (see list, select using UP and DOWN, confirm with ENTER). The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting			
Display Rev	=	Flip display	ON = Rotate display by 180° (e.g. for overhead installation)
			OFF = No display rotation
Display	=	Display lighting	ON = Permanently on
			OFF = Deactivation after one minute of inactivity

DMX Fail	=	Operating status with DMX signal fault	Hold	= Last command is retained
			or blackout,	= Activates blackout
			Auto	= Activates auto mode
Dimmer Curve	=	Dimmer curve	Linear	= Light intensity increases linearly with DMX value
			Exp	= Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
			Log	= Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values
			S Curve	= Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values
Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= No reversal of pan direction
			Reverse	= Reversal of pan direction
Tilt Rev	=	Tilt reverse	Normal	= No reversal of tilt direction
			Reverse	= Reversal of tilt direction
Feedback	=	Position correction	ON	= Automatic position correction activated
			OFF	= Automatic position correction deactivated
Fan Control	=	Fan speed	Regular	= Maximum brightness with normal fan function
			Silent	= If necessary, reduced brightness with quiet fan
Mov Blackout	=	Automatic blackout in the event of head movement	ON	= Blackout in the event of head movement
			OFF	= No blackout in the event of head movement
Calibrate		Correction of head position for pan and tilt	Pan	Position correction from -128 to +127
			Tilt	Position correction from -128 to +127
TEST	=	Function test	OFF	= Stop function test
			ON	= Step-by-step function test of LEDs and motors (approx. 30 seconds)
Reset	=	Reset	Pan & Tilt	Reset pan and tilt motors
			Head	= Reset the device head
			All	= Reset all motors and settings

DIMMER CURVES



DEVICE INFORMATION (System Info)

Press MODE to access the system settings selection menu. Now use UP and DOWN to select the menu item "System Info" (shaded in colour) and confirm with ENTER. This will take you to the sub-menu for displaying the device information. Use UP and DOWN again to select the required sub-menu item, then access the information with ENTER.

DMX 36 Ch		DMX 36 Ch	
ADDRESS	001	Software Ver	VR.xx
MODE	xxx	Temp info	
Setting		Time info	
System Info			

System Info				
Software Ver	=	Displays device software version	VR. xx	
Temp info	=	Displays temperature of LED unit	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= temperature in Celsius) Fahrenheit (= temperature in Fahrenheit)
Time info	=	Operating time display	Power on	Displays total operating time in hours
			Last Run Hrs	Displays operating time since the last time the device was switched on

Press MODE several times to return to the main display. The main display is activated automatically after approximately 30 seconds of no input.

INSTALLATION AND MOUNTING

Thanks to its integrated rubber feet, the spotlight can be positioned in a suitable location on the stage floor etc. The device can be installed on a traverse using the Omega bracket supplied (only use the original mounting bracket); attach the device securely at the specified position (A) using a suitable safety cable. Important: Overhead installation may only be carried out by qualified personnel.



DMX TECHNOLOGY

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket)

of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

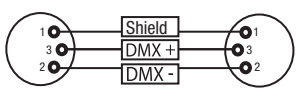
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

DMX CABLES

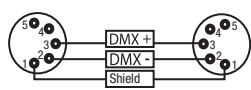
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

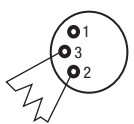
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).

3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

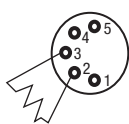
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



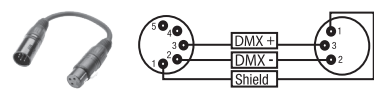
DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020

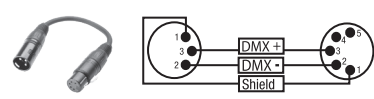
Pins 4 and 5 are not used.



Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020

Pins 4 and 5 are not used.



TECHNICAL DATA

Model name:	CLMBZ100
Product Type:	LED moving light
Type:	Moving head
Colour spectrum:	RGBW
No. of LEDs:	1
LED type:	60 W Osram
Refresh rate:	1000 Hz
Beam angle:	4° - 30°
LED colour ring:	4 segments RGB
DMX input:	3-pin male XLR
DMX output:	3-pin female XLR
DMX mode:	5-channel, 16-channel, 21-channel, 36-channel
DMX functions:	Pan/tilt, pan/tilt fine, endless pan/tilt, pan/tilt speed, auto programmes, stroboscope, RGBW, dimmer, dimmer fine, colour macros, zoom, colour ring colour macros, colour ring colour macro speed, stroboscope colour ring, dimmer curves

Standalone functions: auto programmes, static mode, master/slave

PAN angle:	540° / unlimited
TILT angle:	270° / unlimited
Operating controls:	Mode, Enter, Up, Down
Indicators:	illuminated graphic display
Operating voltage:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz.
Power consumption:	140 W
Light intensity (@ 3m):	8500 lx
Lighting power:	1220 lm
Power supply connection:	blue mains input socket white mains output socket
Ambient temperature (for operation):	5°C - 40°C
Relative air humidity:	< 80%, non-condensing
Housing material:	Metal, ABS
Housing colour:	Black
Housing cooling:	fan
Dimensions (W x H x D, not including mounting bracket):	210 x 325 x 165 mm.
Weight:	6.5 kg
Additional features:	1 m power cable with blue mains plug and Omega mounting bracket included

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germany / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf.

Contact your distribution partner for service.

UKCA- CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)

Radio Equipment Regulations 201 7(SI 2016/2015)

UKCA- DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com.

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonnagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

24. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
34. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
35. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.

36. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

37. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm² Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.



Vorsicht! Intensive LED Lichtquelle! Gefahr der Augenschädigung. Nicht in die Lichtquelle blicken.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbelichtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stroboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

EINFÜHRUNG

Der Cameo MovoBeam Zoom 100 ist ein ultraschneller Moving Head mit Zoom-Funktion, unbegrenzter Pan- und Tilt-Bewegung, 16-Bit-Auflösung und 1000 Hz Wiederholrate. Eine 60 Watt starke Quad-LED erzeugt satte RGBW-Farben, frische Pastelltöne und lebendige Weißabstufungen mit einem Abstrahlwinkel von 4° bis 30° und einer Beleuchtungsstärke von 8500 Lux auf 3 Metern Entfernung.

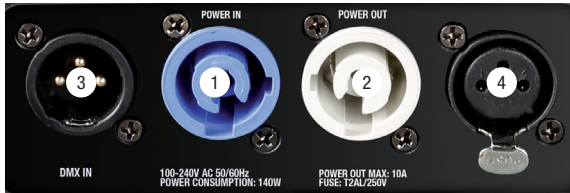
STEUERUNGSFUNKTIONEN:

5-Kanal, 16-Kanal, 21-Kanal, 36-Kanal DMX-Steuerung
Master / Slave Betrieb
Standalone Funktionen

EIGENSCHAFTEN:

1 x High Power 60W COB RGBW LED. RGBW Farbmischung. Zoom-Funktion mit 4° - 30° Abstrahlwinkel. 2 High Speed Motoren für Pan und Tilt. Endlose Pan- und Tilt-Bewegung. Geeignet für TV und Video durch 1000 Hz Wiederholrate. DMX-512 Steuerung. Master / Slave Betrieb. Standalone Programme. Betriebsspannung 100V - 240V AC / 50 - 60Hz. Leistungsaufnahme 140W. Omega-Montagebügel inklusive.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 POWER IN

Blaue Netzeingangsbuchse. Betriebsspannung 100 - 240V AC / 50 - 60Hz. Anschluss über das mitgelieferte Netzkabel.

2 POWER OUT

Weißer Netzausgangsbuchse. Dient der Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

3 DMX IN

Männliche 3-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

4 DMX OUT

Weibliche 3-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.



5 BELEUCHTETES GRAFIK-DISPLAY

Zeigt den Betriebsmodus und weitere Systemeinstellungen an.

6 BEDIENFELDER

MODE

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige.

UP und DOWN

Auswählen der einzelnen Menü-Punkte im Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und den Untermenüs. Diese Bedienfelder ermöglichen es, den Wert eines Menü-Punkts, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern.

ENTER

Durch Drücken auf ENTER gelangen Sie im Auswahl-Menü auf die Untermenüs, um dort Wertänderungen vornehmen zu können. Wertänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.

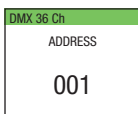
BEDIENUNG

HINWEIS

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, werden während des Startvorgangs und des Motoren-Resets „Welcome to Cameo“ und die Softwareversion im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor angewählt war, wird aktiviert.

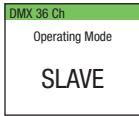
HAUPTANZEIGE DMX BETRIEBSART

In der oberen Zeile des Displays wird der DMX Modus (DMX 5 Ch, 16 Ch, 21 Ch, 36 Ch) und gut sichtbar in der Mitte die DMX-Startadresse angezeigt (im Beispiel DMX 36 Ch und ADDRESS 001). Sobald das DMX-Signal unterbrochen wird, fängt das Display an zu blinken, liegt das DMX-Signal wieder an, stoppt das Blinken.



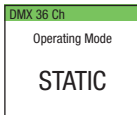
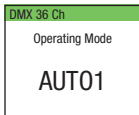
HAUPTANZEIGE SLAVE BETRIEBSART

In der oberen Zeile des Displays wird der voreingestellte DMX-Modus und gut sichtbar in der Mitte „SLAVE“ angezeigt. Sobald das Steuer-Signal unterbrochen wird, fängt das Display an zu blinken, liegt das Signal wieder an, stoppt das Blinken.



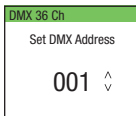
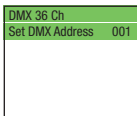
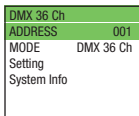
HAUPTANZEIGE STANDALONE BETRIEBSART

In der oberen Zeile des Displays wird der voreingestellte DMX-Modus und gut sichtbar in der Mitte die aktuell aktivierte Auto-Betriebsart (AUTO1 - AUTO8), bzw. der statische Modus STATIC angezeigt.



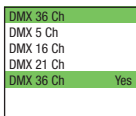
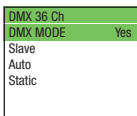
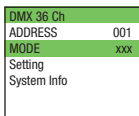
DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN (ADDRESS)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „ADDRESS“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Darauf folgt die Anzeige des Untermenüpunkts „Set DMX Address“. Drücken Sie abermals auf ENTER, um die DMX Startadresse wunschgemäß mit Hilfe von UP und DOWN einzustellen. Wird die Startadresse verändert, wechselt die Farbe der Adresse auf Rot. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



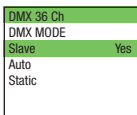
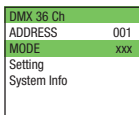
DMX BETRIEBSART EINSTELLEN (DMX Mode)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „MODE“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „DMX Mode“ aus und bestätigen mit ENTER. Nun können Sie den gewünschten DMX-Modus mit Hilfe von UP und DOWN auswählen (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) und die Auswahl mit ENTER bestätigen. Drücken Sie 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Modi finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.



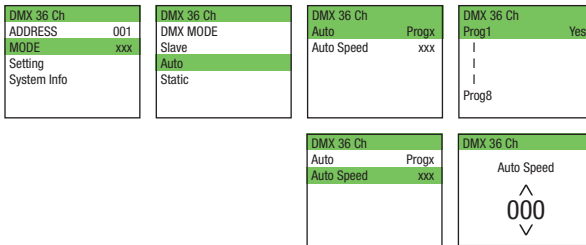
SLAVE BETRIEBSART EINSTELLEN (Slave)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „MODE“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „Slave“ aus, bestätigen mit ENTER und drücken 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren Sie in der Master-Einheit eine der Standalone Betriebsarten (Auto, Static). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.



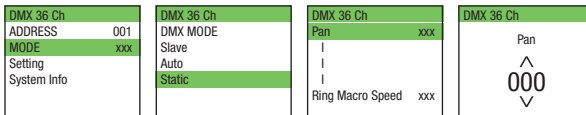
BETRIEBSART AUTOMATISCHE STEUERUNG EINSTELLEN (Auto)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt "MODE" aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt "Auto" aus und bestätigen mit ENTER. Mit Hilfe von UP und DOWN können Sie nun zwischen zwei weiteren Untermenüpunkten wählen, "Auto Prog" und "Auto Speed". Wählen Sie "Auto Prog", drücken auf ENTER, wählen eines der 8 verschiedenen Auto-Programme (Prog1 - Prog8) aus und bestätigen mit ENTER. Die Programm-Laufgeschwindigkeit stellen Sie ein, indem Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN "Auto Speed" anwählen, auf ENTER drücken und erneut mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte Geschwindigkeit von 000 bis 255 einstellen (000 = schnellste Laufgeschwindigkeit, 255 = langsamste Laufgeschwindigkeit). Bestätigen Sie mit ENTER und drücken 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



STATISCHER MODUS (Static)

Der statische Modus ermöglicht es, ähnlich wie mit einem DMX-Steuergerät, alle Funktionen, wie z.B. Pan, Tilt, Dimmer und Stroboskop, direkt am Gerät mit Werten von 000 bis 255 einstellen zu können. Somit kann eine individuelle Szene erstellt werden, ohne einen zusätzlichen DMX-Controller zu benötigen. Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt "Static" aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie die Funktion des Moving Heads mit Hilfe von UP und DOWN an, deren Wert Sie wunschgemäß editieren möchten und bestätigen mit ENTER. Der Wert (Pan Position, Dimmer etc., siehe Liste) der entsprechenden Funktion kann nun von 000 bis 255 eingestellt und die Eingabe mit ENTER bestätigt werden. Nachdem alle Funktionen wunschgemäß eingestellt wurden, drücken Sie 3x auf MODE, um zurück zur Hauptanzeige zu gelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



STATISCH				
Pan	000	-	255	0 % bis 100 %
Pan, fein	000	-	255	0 % bis 100 %
Endlos-Pan	000	-	005	Keine Funktion
	006	-	126	Rotation, vorwärts, schnell -> langsam
	127	-	128	Stopp
	129	-	255	Rotation, rückwärts, langsam -> schnell
Tilt	000	-	255	0 % bis 100 %
Tilt, fein	000	-	255	0 % bis 100 %
Endlos-Tilt	000	-	005	Keine Funktion
	006	-	126	Rotation, vorwärts, schnell -> langsam
	127	-	128	Stopp
	129	-	255	Rotation, rückwärts, langsam -> schnell
Dimmer	000	-	255	0 % bis 100 %

Stroboskop	000	-	005	Stroboskop, offen
	006	-	010	Stroboskop, geschlossen
	011	-	033	Puls, zufällig, langsam -> schnell
	034	-	056	Ramp-up, zufällig, langsam -> schnell
	057	-	079	Ramp-down, zufällig, langsam -> schnell
	080	-	102	Stroboskop-Effekt, zufällig, langsam -> schnell
	103	-	127	Stroboskop-Break-Effekt, 5 s ... 1 s (Kurzer Burst-Effekt mit Pause)
	128	-	250	Stroboskop, langsam -> schnell, <1 Hz - 20 Hz
	251	-	255	Stroboskop, offen
Rot	000	-	255	0 % bis 100 %
Grün	000	-	255	0 % bis 100 %
Blau		-	255	0 % bis 100 %
Weiß	000	-	255	0 % bis 100 %
Zoom	000	-	255	0 % bis 100 %
Ring Makro	000	-	005	Farbe aus
	006	-	013	Farbmakro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Farbmakro 2 (1 Schritt, Rot)
	022	-	029	Farbmakro 3 (1 Schritt, Grün)
	030	-	037	Farbmakro 4 (1 Schritt, Blau)
	038	-	045	Farbmakro 5 (1 Schritt, Gelb)
	046	-	053	Farbmakro 6 (1 Schritt, Cyan)
	054	-	061	Farbmakro 7 (1 Schritt, Magenta)
	062	-	069	Farbmakro 8 (2 Schritt, Magenta Gelb)
	070	-	077	Farbmakro 9 (2 Schritt, Rot Grün)
	078	-	085	Farbmakro 10 (2 Schritt, Rot Blau)
	086	-	093	Farbmakro 11 (2 Schritt, Blau Gelb)
	094	-	101	Farbmakro 12 (2 Schritt, Grün Blau)
	102	-	109	Farbmakro 13 (2 Schritt, Magenta Blau)
	110	-	117	Farbmakro 14 (2 Schritt, Grün Gelb)
	118	-	125	Farbmakro 15 (2 Schritt, Cyan Magenta)
126	-	133	Farbmakro 16 (2 Schritt, Cyan Rot)	
134	-	255	Keine Funktion	
Ring Makro Geschwindigkeit	000	-	255	langsam -> schnell

GERÄTEEINSTELLUNGEN (Setting)

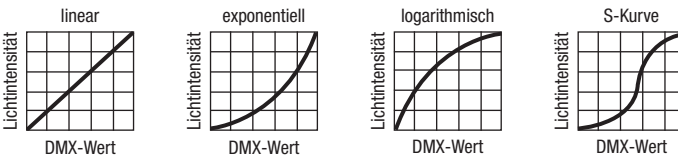
Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt "Setting" aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenü-Punkte (siehe Liste, Auswahl mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER). Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting			
Display Rev	=	Flip Display	ON = Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. Überkopfmontage)
			OFF = keine Drehung der Display-Anzeige
Display	=	Display-Beleuchtung	ON = permanent an
			OFF = Deaktivierung nach ca. 1 Minute Inaktivität

DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX Signal Unterbrechung	Hold	= letzter Befehl wird gehalten
			Blackout	= aktiviert Blackout
			Auto	= aktiviert Auto-Modus
Dimmer Curve	=	Dimmerkurve	Linear	= Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
			Exp	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen
			Log	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen
			S Curve	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen
Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= keine Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung
			Reverse	= Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung
Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Normal	= keine Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
			Reverse	= Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
Feedback	=	Positionskorrektur	ON	= automatische Positionskorrektur aktiviert
			OFF	= automatische Positionskorrektur deaktiviert
Fan Control	=	Lüftergeschwindigkeit	Regular	= maximale Helligkeit bei normaler Lüfterfunktion
			Silent	= falls notwendig, reduzierte Helligkeit bei leisem Lüfter
Mov Blackout	=	Automatischer Blackout bei Kopfbewegung	ON	= Blackout bei Kopfbewegung
			OFF	= kein Blackout bei Kopfbewegung
Calibrate		Korrektur der Kopfposition Pan und Tilt	Pan	Positionskorrektur von Wert -128 bis Wert +127
			Tilt	Positionskorrektur von Wert -128 bis Wert +127
TEST	=	Funktionstest	OFF	= Stopp des Funktionstests
			ON	= schrittweiser Funktionstest der LEDs und der Motoren (ca. 30 Sek.)
Reset	=	Zurücksetzen	Pan & Tilt	= Zurücksetzen der Pan & Tilt Motoren
			Head	= Zurücksetzen des Gerätekopfes
			All	= Zurücksetzen aller Motoren und Einstellungen

DIMMERKURVEN



GERÄTEINFORMATIONEN (System Info)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die System Einstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt "System Info" aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Anzeigen der Geräteinformationen. Benutzen Sie wiederum die Bedientaster UP und DOWN, um den gewünschten Untermenüpunkt anzuwählen und die Information dann mit ENTER abzurufen.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Software Ver VR.xx
MODE xxx	Temp info
Setting	Time info
System Info	

System Info				
Software Ver	=	Anzeige der Geräte-Softwareversion	VR. xx	
Temp info	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= Anzeige in Grad Celsius) Fahrenheit (= Anzeige in Grad Fahrenheit)
Time info	=	Betriebsdaueranzeige	Power on	Anzeige der Gesamtbetriebsdauer in Stunden
			Last Run Hrs	Anzeige der Betriebsdauer seit dem letzten Einschalten

Drücken Sie mehrfach die MODE-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

AUFSTELLUNG UND MONTAGE

Dank der integrierten GummifüÙe kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf den Bühnenboden etc. gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe des mitgelieferten Omega-Bügels (bitte ausschließlich den Original-Montagebügel nutzen), sichern Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stelle (A). Wichtiger Hinweis: Überkopfmontage darf nur von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden.



DMX TECHNIK

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

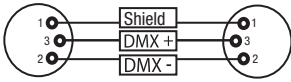
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

DMX-KABEL:

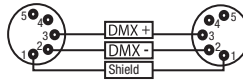
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt.):



DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

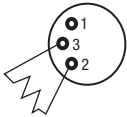
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).

3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3

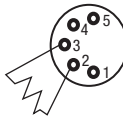
5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:



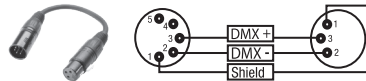
DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF0020

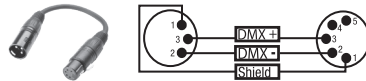
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM0020

Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	CLMBZ100
Produktart:	LED Moving Light
Typ:	Moving Head
Farbspektrum:	RGBW
LED Anzahl:	1
LED Typ:	60 W Osram
Wiederholrate:	1000 Hz
Abstrahlwinkel:	4° - 30°
LED Farbring:	4 Segmente RGB
DMX-Eingang:	3-Pol XLR männlich
DMX-Ausgang:	3-Pol XLR weiblich
DMX-Modus:	5-Kanal, 16-Kanal, 21-Kanal, 36-Kanal

DMX Funktionen:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fein, Endlos Pan/Tilt, Pan/Tilt Speed, Auto Programme, Stroboskop, RGBW, Dimmer, Dimmer fein, Farbmakros, Zoom, Farbring Farbmakros, Farbring Farbmakro Speed, Stroboskop Farbring, Dimmerkurven
Standalone Funktionen:	Auto Programme, Statischer Modus, Master/Slave-Betrieb
PAN Winkel:	540° / unbegrenzt
TILT Winkel:	270° / unbegrenzt
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down
Anzeigeelemente:	beleuchtetes Grafik-Display
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	140 W
Beleuchtungsstärke (@ 3m):	8500 lx
Lichtstrom:	1220 lm
Stromversorgungsanschluss:	blaue Netzeingangsbuchse weiße Netzausgangsbuchse
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	5°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 80%, nicht kondensierend
Gehäusematerial:	Metall, ABS
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	Lüfter
Abmessungen (B x H x T, ohne Montagebügel):	210 x 325 x 165 mm
Gewicht:	6,5 kg
Weitere Eigenschaften:	1 m Netzkabel mit blauem Netzstecker und Omega-Montagebügel im Lieferumfang

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEQ_DE_EN_ES_FR.pdf. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazu-gehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

Vous avez fait le bon choix!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. Cet appareil a été exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébucher sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
32. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).
33. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.

34. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.

35. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm². Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique.

L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.



Attention ! Source lumineuse LED intense ! Risque de lésions oculaires. Ne pas regarder directement la source lumineuse.

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.

2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.

3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).

4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

INTRODUCTION

Cameo MovoBeam Zoom 100 est une lyre ultra-rapide avec fonction zoom, des mouvements illimités en mode Pan ou Tilt, une résolution 16 bits et une fréquence de rafraîchissement de 1000 Hz. Une puissante LED QUAD de 60 watts produit des couleurs RGBW saturées, des tons pastels légers et des nuances de blanc dynamiques avec un angle de dispersion entre 4° et 30° et un éclairage lumineux de 8500 lux à une distance de 3 mètres.

FONCTIONS DE COMMANDE :

Pilotage en mode DMX sur 5 canaux, 16 canaux, 21 canaux et 36 canaux

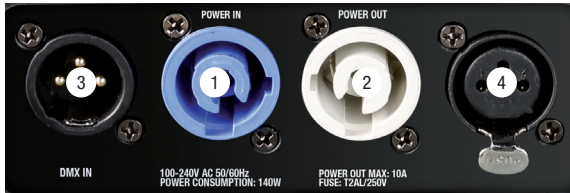
Mode Master / Slave

Fonctions Standalone (mode autonome)

CARACTÉRISTIQUES :

1 x LED RGBW COB 60W ultra-puissante. Mélange de couleurs RGBW. Fonction zoom avec angle de dispersion 4°-30°. 2 moteurs ultra-puissants pour les modes Pan et Tilt. Mouvements illimités en mode Pan et Tilt. Compatible avec TV et vidéo grâce à une fréquence de rafraîchissement de 1000 Hz. Pilotage en mode DMX 512. Mode Master / Slave. Fonctions Standalone (mode autonome). Tension de fonctionnement : 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Puissance absorbée : 140 W. Oméga de fixation réglable inclus.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



1 POWER IN (ENTRÉE D’ALIMENTATION)

Prise d’entrée secteur bleue. Tension de fonctionnement 100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Raccordement à l’aide du câble d’alimentation fourni.

2 POWER OUT (SORTIE D’ALIMENTATION)

Prise de sortie secteur blanche. Permet d’alimenter d’autres projecteurs CAMEO. Veillez à ce que le courant absorbé total de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l’appareil.

3 DMX IN (ENTRÉE DMX)

Connecteur XLR mâle à 3 broches pour le raccordement d’un contrôleur DMX (par ex. pupitre DMX).

4 DMX OUT (SORTIE DMX)

Connecteur XLR femelle à 3 broches pour le renvoi du signal de commande DMX.



5 ÉCRAN D’AFFICHAGE RÉTROÉCLAIRÉ

Affiche le mode de fonctionnement actuel et divers paramètres du système.

6 BOUTONS DE COMMANDE

MODE

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour revenir à l’écran principal.

UP et DOWN

Touches permettant de sélectionner les différentes options du menu des paramètres système (adresse DMX, mode de fonctionnement, etc.) et des sous-menus. Ces boutons de commande permettent de modifier la valeur d’un élément du menu (par ex. adresse DMX) en fonction des besoins.

ENTER

Appuyez sur ENTER pour accéder au menu et aux sous-menus afin de procéder aux modifications des valeurs de votre choix. Appuyer également sur ENTER pour confirmer les modifications apportées.

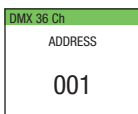
UTILISATION

REMARQUE

Si le projecteur est correctement branché sur l’alimentation secteur, le message « Welcome to Cameo » et la version du logiciel s’affichent à l’écran pendant la phase de démarrage et de réinitialisation du moteur. À l’issue de cette phase, le projecteur est opérationnel et active le mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

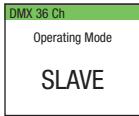
ÉCRAN PRINCIPAL DU MODE DMX

La ligne supérieure de l’écran affiche le mode DMX (DMX 5 canaux, 16 canaux, 21 canaux, 36 canaux), tandis que l’adresse de départ DMX s’affiche de façon claire au centre de l’écran (ici : DMX 36 Ch et ADDRESS 001). Si le signal DMX est interrompu, l’écran se met à clignoter, puis cesse de clignoter dès que le signal DMX est de nouveau reçu.



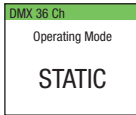
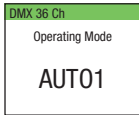
ÉCRAN PRINCIPAL DU MODE SLAVE

La ligne supérieure de l'écran affiche le mode DMX précédemment configuré, tandis que la mention « SLAVE » s'affiche de façon claire au centre de l'écran. Si le signal de commande est interrompu, l'écran se met à clignoter, puis cesse de clignoter dès que le signal est de nouveau reçu.



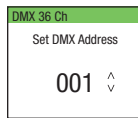
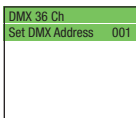
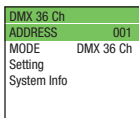
ÉCRAN PRINCIPAL DU MODE STANDALONE

La ligne supérieure de l'écran affiche le mode DMX précédemment configuré, tandis que le mode de fonctionnement AUTO actuellement défini (AUTO1 - AUTO8) ou le mode statique STATIC s'affichent de façon claire au centre de l'écran.



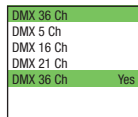
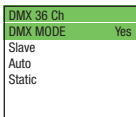
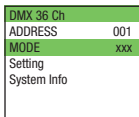
RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX (ADDRESS)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « ADDRESS » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. S'affiche alors l'élément du sous-menu « Set DMX Address ». Appuyez de nouveau sur ENTER pour régler l'adresse de départ DMX selon vos préférences à l'aide des touches UP et DOWN. Une fois l'adresse de départ modifiée, la couleur de l'adresse devient rouge. Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez 2 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal.



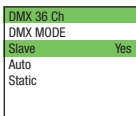
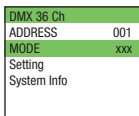
CONFIGURATION DU MODE DMX (DMX Mode)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « MODE » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner l'élément du sous-menu « DMX Mode » et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. Vous pouvez maintenant sélectionner le mode DMX à l'aide des touches UP et DOWN (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) et confirmez votre choix en appuyant sur ENTER. Appuyez 2 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal. Les tableaux d'affectation des canaux correspondant aux différents modes DMX figurent dans la section PILOTAGE EN MODE DMX de ce manuel.



CONFIGURATION DU MODE SLAVE

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « MODE » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner l'élément du sous-menu « Slave » et appuyez 2 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal. Relier les unités Slave et Master (même modèle) à l'aide d'un câble DMX. Sur le Master, activer l'un des deux modes Standalone proposés (AUTO, STATIC). L'unité Slave suit alors l'unité Master.



CONFIGURATION DU MODE PILOTAGE AUTOMATIQUE (Auto)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « MODE » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner l'élément du sous-menu « Auto » et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. Utilisez maintenant les touches UP et DOWN pour configurer l'élément du sous-menu selon votre choix sur « Auto Prog » ou « Auto Speed ». Sélectionnez « Auto Prog », appuyez sur ENTER, choisissez l'un des 8 programmes Auto disponibles (Prog1 - Prog8) et confirmez avec ENTER. Vous pouvez régler la vitesse du programme en sélectionnant « Auto Speed » à l'aide des touches UP et DOWN, puis ENTER, puis en sélectionnant la vitesse choisie entre 000 et 255 à l'aide des touches UP et DOWN (000 = vitesse maximale, 255 = vitesse minimale). Confirmez en appuyant sur ENTER et appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal.

DMX 36 Ch ADDRESS 001 MODE xxx Setting System Info	DMX 36 Ch DMX MODE Slave Auto Static	DMX 36 Ch Auto Prog Auto Speed xxx	DMX 36 Ch Prog1 Yes Prog8
		DMX 36 Ch Auto Prog Auto Speed xxx	DMX 36 Ch Auto Speed ^ 000 v

MODE STATIQUE (Static)

De façon similaire à un contrôleur DMX, le mode statique permet de régler les fonctions Pan, Tilt, Dimmer et stroboscope directement sur l'appareil, avec des valeurs comprises entre 000 et 255. Il est ainsi possible de créer une scène personnalisée sans avoir à recourir à un contrôleur DMX supplémentaire. Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Static » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Utilisez les touches UP et DOWN pour sélectionner la fonction de la lyre que vous souhaitez paramétrer et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. La valeur (position Pan, Dimmer etc., cf. Liste) des différentes fonctions peut alors être réglée entre 000 et 255, puis confirmée avec la touche ENTER. Une fois toutes les fonctions correctement configurées, appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal.

DMX 36 Ch ADDRESS 001 MODE xxx Setting System Info	DMX 36 Ch DMX MODE Slave Auto Static	DMX 36 Ch Pan xxx Ring Macro Speed xxx	DMX 36 Ch Pan ^ 000 v
--	--	---	-----------------------------------

STATIQUE				
Panoramique	000	-	255	0 % à 100 %
Panoramique précis	000	-	255	0 % à 100 %
Panoramique infini	000	-	005	Pas de fonction
	006	-	126	Rotation avant rapide -> lent
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotation inversée lent -> rapide
Inclinaison	000	-	255	0 % à 100 %
Inclinaison précise	000	-	255	0 % à 100 %
Inclinaison infinie	000	-	005	Pas de fonction
	006	-	126	Rotation avant rapide -> lent
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotation inversée lent -> rapide
Variateur	000	-	255	0 % à 100 %

Stroboscope	000	-	005	Stroboscope ouvert
	006	-	010	Stroboscope fermé
	011	-	033	Puls. aléatoire, lent -> rapide
	034	-	056	Montée progressive aléatoire, lent -> rapide
	057	-	079	Descente progressive aléatoire, lent -> rapide
	080	-	102	Effet stroboscopique aléatoire, lent -> rapide
	103	-	127	Effet stroboscopique à intervalles, 5 s.....1 s (rafale brève avec pause)
	128	-	250	Stroboscope lent -> rapide <1 Hz - 20 Hz
	251	-	255	Stroboscope ouvert
Rouge	000	-	255	0 % à 100 %
Vert	000	-	255	0 % à 100 %
Bleu		-	255	0 % à 100 %
Blanc	000	-	255	0 % à 100 %
Zoom	000	-	255	0 % à 100 %
Macro circulaire	000	-	005	Pas de couleur
	006	-	013	Couleur macro 1 (Saut de couleur)
	014	-	021	Couleur macro 2 (Rouge 1 étape)
	022	-	029	Couleur macro 3 (Vert 1 étape)
	030	-	037	Couleur macro 4 (Bleu 1 étape)
	038	-	045	Couleur macro 5 (Jaune 1 étape)
	046	-	053	Couleur macro 6 (Cyan 1 étape)
	054	-	061	Couleur macro 7 (Magenta 1 étape)
	062	-	069	Couleur macro 8 (2 étapes Magenta Jaune)
	070	-	077	Couleur macro 9 (2 étapes Rouge Vert)
	078	-	085	Couleur macro 10 (2 étapes Rouge Bleu)
	086	-	093	Couleur macro 11 (2 étapes Bleu Jaune)
	094	-	101	Couleur macro 12 (2 étapes Vert Bleu)
	102	-	109	Couleur macro 13 (2 étapes Magenta Bleu)
	110	-	117	Couleur macro 14 (2 étapes Vert Jaune)
	118	-	125	Couleur macro 15 (2 étapes Cyan Magenta)
	126	-	133	Couleur macro 16 (2 étapes Cyan Rouge)
134	-	255	Pas de fonction	
Vitesse macro circulaire	000	-	255	lent -> rapide

PARAMÈTRES DE L'APPAREIL (Setting)

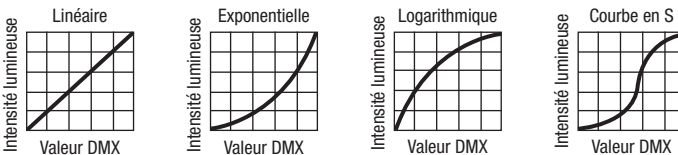
Appuyez sur MODE pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Setting » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Vous accédez alors au sous-menu vous permettant de configurer les éléments du sous-menu (cf. liste, sélection avec UP et DOWN, confirmation avec ENTER). Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting				
Display Rev	=	Inversion de l'écran	ON	= rotation à 180° des éléments affichés à l'écran (par ex. en cas de montage tête en bas)
			OFF	= pas de rotation de l'affichage
Display	=	Éclairage de l'écran	ON	= allumé en permanence
			OFF	= désactivation au bout d'env. 1 minute d'inactivité

DMX Fail	=	État de fonctionnement en cas d'interruption du signal DMX	Hold	= maintien de la dernière commande
			Blackout	= active la fonction Blackout
			Auto	= active le mode Auto
Dimmer Curve	=	Courbe de dimmer	Linear	= l'intensité lumineuse augmente de façon linéaire avec la valeur DMX
			Exp	= l'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX supérieure
			Log	= l'intensité lumineuse peut être réglée de façon approximative dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon précise dans la plage de valeurs DMX supérieure
			S Curve	= l'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans les plages de valeurs DMX inférieure et supérieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX moyenne
Pan Rev	=	Pan inversé	Normal	= aucune inversion de la direction du mouvement de l'axe Pan
			Reverse	= inversion de la direction du mouvement de l'axe Pan
Tilt Rev	=	Tilt inversé	Normal	= aucune inversion de la direction du mouvement de l'axe Tilt
			Reverse	= inversion de la direction du mouvement de l'axe Tilt
Feedback	=	Correction de la position	ON	= correction automatique de la position activée
			OFF	= correction automatique de la position désactivée
Fan Control	=	Vitesse du ventilateur	Regular	= luminosité maximale avec fonctionnement normal du ventilateur
			Silent	= si nécessaire, luminosité réduite avec ventilateur silencieux
Mov Blackout	=	Blackout automatique en cas de mouvement de la barre	ON	= blackout en cas de mouvement de la barre
			OFF	= pas de blackout en cas de mouvement de la barre
Calibrate		Correction de la position de la barre Pan et Tilt	Pan	Correction de position entre la valeur -128 et la valeur +127
			Tilt	Correction de position entre la valeur -128 et la valeur +127
TEST	=	Test de fonctionnement	OFF	= arrêt du test de fonctionnement
			ON	= test de fonctionnement des LED et des moteurs pas à pas (env. 30 s)
Reset	=	Réinitialisation	Pan & Tilt	= réinitialisation des moteurs des axes Pan et Tilt
			Head	= réinitialiser la tête de l'appareil
			All	= réinitialisation de tous les moteurs et paramètres

COURBES DE DIMMER



INFORMATIONS SUR LE SYSTÈME (System Info)

Appuyez sur **MODE** pour accéder au menu de sélection des paramètres système. Utilisez ensuite les touches **UP** et **DOWN** pour sélectionner dans le menu l'élément « System Info » (apparaît en foncé) et appuyez sur **ENTER** pour confirmer. Vous accédez alors au sous-menu affichant les informations de l'appareil. Utilisez de nouveau les touches **UP** et **DOWN** pour sélectionner l'élément du sous-menu dont vous souhaitez afficher les informations ; appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Software Ver VR.xx
MODE xxx	Temp info
Setting	Time info
System Info	

System Info				
Software Ver	=	Affichage de la version du logiciel	VR. xx	
Temp info	=	Affichage de la température de l'unité à LED	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= affichage en degrés Celsius) Fahrenheit (= affichage en degrés Fahrenheit)
Time info	=	Affichage de la durée de fonctionnement	Power on	Affiche la durée de fonctionnement globale en heures
			Last Run Hrs	Affiche la durée de fonctionnement depuis la dernière mise en route

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. Si aucune touche n'est activée pendant environ 30 secondes, l'affichage retourne à l'écran principal.

INSTALLATION ET MONTAGE

Grâce à ses pieds en caoutchouc intégrés, le projecteur peut être placé à l'endroit désiré de la scène, directement sur le sol. Le montage sur traverse s'effectue à l'aide de l'oméga de fixation fourni (utiliser uniquement l'étrier de montage d'origine). Sécurisez l'appareil avec un câble de retenue adapté inséré dans l'œillet de sécurité prévu à cet effet (A). Remarque importante : Le montage tête en bas doit être exclusivement réalisé par du personnel qualifié.



TECHNIQUE DMX

DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

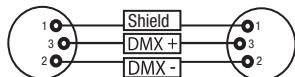
1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon le même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

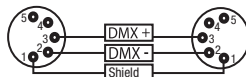
Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

Assignment des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



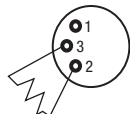
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

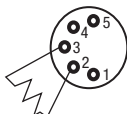
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

Assignment des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

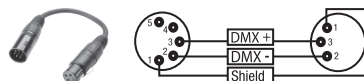


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

Assignment des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

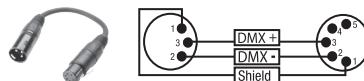
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



Assignment des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation du modèle :	CLMBZ100
Catégorie de produit :	Lyre à LED
Type :	lyre
Spectre de couleurs :	RGBW
Nombre de LED :	1
Type de LED :	60 W Osram
Fréquence de rafraîchissement :	1000 Hz
Angle de dispersion :	4° - 30°
Anneau de couleur LED :	4 segments RGB
Entrée DMX :	Embase XLR mâle à 3 broches
Sortie DMX :	Embase XLR femelle à 3 broches
Mode DMX :	5 canaux, 16 canaux, 21 canaux et 36 canaux

Fonctions DMX :	Pan/Tilt, Pan/Tilt précis, Pan/Tilt illimité, Vitesse Pan/Tilt, Programmes automatiques, stroboscope, RGBW, Dimmer, Dimmer précis, macros de couleurs, Zoom, anneau de couleur pour macros de couleur, vitesse anneau de couleur macro de couleur, anneau de couleur stroboscope, courbes de dimmer
Fonctions Standalone (mode autonome) :	Programmes Auto, mode statique, mode Master/Slave
Angle PAN :	540° / illimité
Angle TILT :	270° / illimité
Boutons de commande :	Mode, Enter, Up, Down
Éléments d'affichage :	Écran d'affichage rétroéclairé
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Puissance absorbée :	140 W
Éclairage lumineux (@ 3m) :	8 500 lx
Flux lumineux :	1220 lm
Connecteurs d'alimentation :	Prise d'entrée bleue Prise de sortie blanche
Température ambiante (en fonctionnement) :	5°C à 40°C
Humidité relative :	< 80 %, sans condensation
Matériau du boîtier :	Métal, ABS
Couleur du boîtier :	Noir
Refroidissement du boîtier :	ventilateur
Dimensions (L x H x P, sans étrier de montage) :	210 x 325 x 165 mm
Poids :	6,5 kg
Autres caractéristiques :	câble d'alimentation de 1 m avec prise secteur bleue et oméga de fixation inclus

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales

(polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm². En la Unión Europea debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafiado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.



Precaución. Fuente de luz LED intensiva. Peligro de lesiones oculares. No mirar directamente la fuente de luz.

¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

INTRODUCCIÓN

El MovoBeam Zoom 100 de Cameo es una cabeza móvil ultrarrápida con función de zoom y giro continuo en horizontal (pan) y vertical (tilt), una resolución de 16 bits y una frecuencia de refresco de 1000 Hz. Está provista de un potente LED de cuatro colores de 60 W que ofrece intensos colores RGBW, suaves tonos pastel y luminosos tonos de color blanco, un ángulo de dispersión entre 4° y 30° y una iluminancia de 8500 lux a 3 metros de distancia.

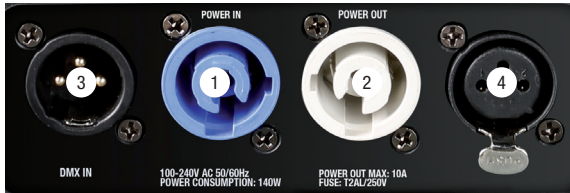
MODOS DE CONTROL:

Control DMX de 5 canales, 16 canales, 21 canales, 36 canales
Modo Maestro/Escavo
Modos autónomos

CARACTERÍSTICAS:

1 LED COB RGBW de alta potencia de 60 W. Mezcla de colores RGBW. Función de zoom con ángulo de dispersión de 4° a 30°. 2 motores de alta velocidad para giros en horizontal (pan) y en vertical (tilt). Giro continuo en horizontal (pan) y en vertical (tilt). Adecuado para TV y vídeo gracias a su frecuencia de refresco de 1000 Hz. Control DMX 512. Modo Maestro/Escavo. Programas autónomos. Tensión operativa 100 V - 240 V CA/50 - 60 Hz. Consumo de potencia 140 W. Con soporte de montaje en omega incluido.

CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES



1 POWER IN

Conector eléctrico azul de entrada. Tensión operativa 100 - 240 V CA/50 - 60 Hz. Conexión mediante el cable de red suministrado.

2 POWER OUT

Conector eléctrico blanco de salida. Sirve para alimentar otros focos Cameo. Comprobar que el consumo de corriente total de todos los equipos conectados no supera el valor en amperios (A) indicado en el equipo.

3 DMX IN

Conector XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (por ejemplo, una mesa DMX).

4 DMX OUT

Conector XLR hembra de 3 pines para transmitir la señal de control DMX.



5 PANTALLA GRÁFICA ILUMINADA

Muestra el modo operativo y otros parámetros del sistema.

6 BOTONES

MODE

Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Pulsando repetidas veces este botón se regresa a la pantalla principal.

UP y DOWN

Sirven para seleccionar individualmente las opciones del menú de configuración del sistema (dirección DMX, modo operativo, etc.) y de los submenús. Estos botones permiten modificar el valor de una opción del menú según se desee, por ejemplo: la dirección DMX.

ENTER

Pulsando ENTER en el menú de selección se accede a los submenús en los que se pueden modificar parámetros. Pulsar también ENTER para confirmar los cambios realizados.

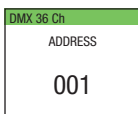
FUNCIONAMIENTO

NOTA

En cuanto el foco esté correctamente conectado a la red eléctrica, aparecerá el mensaje «Welcome to Cameo» y la versión del software en la pantalla durante el proceso de arranque y el reinicio de los motores. Tras este procedimiento, el foco estará listo para funcionar y se activará en el último modo operativo que se haya seleccionado.

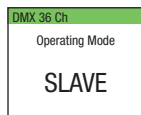
PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO DMX

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX (DMX 5 Ch, 16 Ch, 21 Ch, 36 Ch) y en el centro aparece claramente la dirección inicial DMX (en la figura de ejemplo: «DMX 36 Ch» y «ADDRESS 001»). En el momento en que se interrumpa la señal DMX, la pantalla comenzará a parpadear. Dejará de hacerlo al restablecerse la señal.



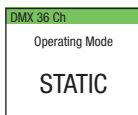
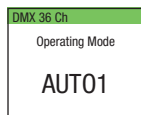
PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO ESCLAVO

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX preconfigurado y en el centro aparece claramente «SLAVE». En el momento en que se interrumpe la señal de control, la pantalla comenzará a parpadear. Dejará de hacerlo al restablecerse la señal.



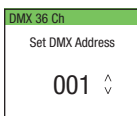
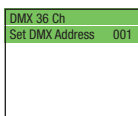
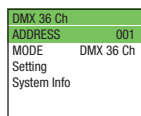
PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO AUTÓNOMO

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX preconfigurado y en el centro aparece claramente el modo automático que esté activado en ese momento (del AUTO1 al AUTO8) o el modo Fijo (STATIC).



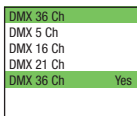
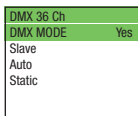
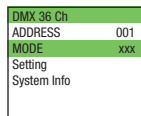
CONFIGURAR LA DIRECCIÓN INICIAL DMX (ADDRESS)

Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «ADDRESS» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Inseguida aparece la opción de submenú «Set DMX Address». Pulsar nuevamente ENTER para configurar la dirección inicial DMX según se desee con los botones UP y DOWN. Si se modifica la dirección inicial, el color de la dirección cambiará a rojo. Confirmar el valor con ENTER y pulsar dos veces MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.



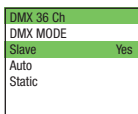
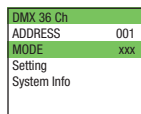
AJUSTE DEL MODO DMX (DMX Mode)

Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «MODE» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Nuevamente mediante los botones UP y DOWN, seleccionar la opción de submenú «DMX Mode» y confirmar la selección con ENTER. Ahora se puede seleccionar el modo DMX deseado con los botones UP y DOWN (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) y confirmar la selección con ENTER. Pulsar dos veces MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Se puede consultar la asignación de canales de los distintos modos DMX en las tablas de la sección CONTROL DMX de este manual.



AJUSTE DEL MODO ESCLAVO (Slave)

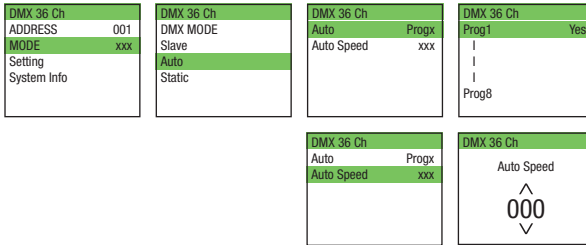
Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «MODE» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Nuevamente con los botones UP y DOWN, seleccionar la opción de submenú «Slave», confirmar la selección con ENTER y pulsar dos veces MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Conectar las unidades esclava y maestra (del mismo modelo) mediante un cable DMX y activar en la unidad maestra uno de los modos autónomos (Auto, Static). A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra.



AJUSTE DEL MODO AUTOMÁTICO (Auto)

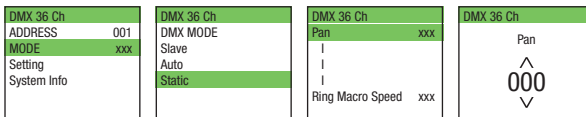
Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «MODE» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Nuevamente con los botones UP y DOWN, seleccionar la opción de submenú «Auto» y confirmar con ENTER. Ahora, mediante los botones UP y DOWN se puede seleccionar una de otras dos opciones de submenú, «Auto Prog» y «Auto Speed». Seleccionar «Auto Prog», pulsar ENTER, seleccionar uno de los 8 programas automáticos (del Prog1 al Prog8) y

confirmar con ENTER. Se puede ajustar la velocidad del programa seleccionando «Auto Speed» con los botones UP y DOWN, pulsar ENTER y, de nuevo con los botones UP y DOWN, ajustar la velocidad deseada de 000 a 255 (siendo 000 la velocidad máxima y 255 la velocidad mínima). Confirmar con ENTER y pulsar tres veces MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.



MODO FIJO (Static)

De forma similar a la configuración con un equipo de control DMX, el modo Fijo permite configurar todas las funciones como, por ejemplo, Pan, Tilt, atenuador y estrobo, directamente en el dispositivo seleccionando valores entre 000 y 255. De esa forma, se podrá crear un escenario personalizado sin necesidad de un equipo de control DMX adicional. Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «Static» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar la función de la cabeza móvil cuyo valor se desea cambiar y confirmar con ENTER. El valor (posición de giro horizontal PAN, atenuador, etc., consultar la lista) de la respectiva función se puede ajustar en ese momento entre 000 y 255 y confirmar la selección con ENTER. Una vez que todas las funciones se hayan ajustado según se desee, pulsar tres veces el botón MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.



FIJO				
Pan	000	-	255	0 % a 100 %
Pan fino	000	-	255	0 % a 100 %
Pan continuo	000	-	005	Sin función
	006	-	126	Rotación normal, rápida -> lenta
	127	-	128	Parada
	129	-	255	Rotación inversa, lenta -> rápida
Tilt	000	-	255	0 % a 100 %
Tilt fino	000	-	255	0 % a 100 %
Tilt continuo	000	-	005	Sin función
	006	-	126	Rotación normal, rápida -> lenta
	127	-	128	Parada
	129	-	255	Rotación inversa, lenta -> rápida
Atenuación	000	-	255	0 % a 100 %
Estrobo	000	-	005	Estrobo abierto
	006	-	010	Estrobo cerrado
	011	-	033	Pulsación aleatoria, lenta -> rápida
	034	-	056	Aumento aleatorio, lento -> rápido
	057	-	079	Disminución aleatoria, lenta -> rápido
	080	-	102	Efecto estrobo aleatorio, lento -> rápido
	103	-	127	Efecto estrobo con corte, de 5 a 1 s (ráfaga corta con pausa)
	128	-	250	Estrobo lento -> rápido < 1 Hz - 20 Hz
251	-	255	Estrobo abierto	
Rojo	000	-	255	0 % a 100 %
Verde	000	-	255	0 % a 100 %

Azul		-	255	0 % a 100 %
Blanco	000	-	255	0 % a 100 %
Zoom	000	-	255	0 % a 100 %
Macro de anillo	000	-	005	Sin color
	006	-	013	Macro de color 1 (salto de color)
	014	-	021	Macro de color 2 (rojo, 1 paso)
	022	-	029	Macro de color 3 (verde, 1 paso)
	030	-	037	Macro de color 4 (azul, 1 paso)
	038	-	045	Macro de color 5 (amarillo, 1 paso)
	046	-	053	Macro de color 6 (cian, 1 paso)
	054	-	061	Macro de color 7 (magenta, 1 paso)
	062	-	069	Macro de color 8 (2 pasos, magenta amarillo)
	070	-	077	Macro de color 9 (2 pasos, rojo verde)
	078	-	085	Macro de color 10 (2 pasos, rojo azul)
	086	-	093	Macro de color 11 (2 pasos, azul amarillo)
	094	-	101	Macro de color 12 (2 pasos, verde azul)
	102	-	109	Macro de color 13 (2 pasos, magenta azul)
	110	-	117	Macro de color 14 (2 pasos, verde amarillo)
	118	-	125	Macro de color 15 (2 pasos, cian magenta)
126	-	133	Macro de color 16 (2 pasos, cian rojo)	
134	-	255	Sin función	
Velocidad de la macro de anillo	000	-	255	lenta -> rápida

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO (Setting)

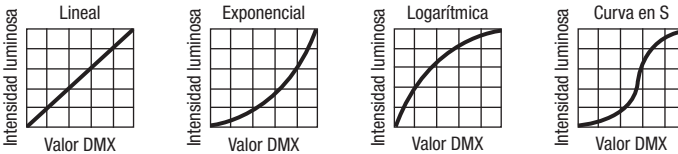
Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «Setting» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Seguidamente se abre el submenú que permite ajustar las opciones del submenú (consultar la lista, seleccionar con los botones UP y DOWN, y confirmar con ENTER). Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting			
Display Rev	=	Girar pantalla	ON = girar la pantalla 180° (por ejemplo, para montajes en altura)
			OFF = sin giro de pantalla
Display	=	Iluminación de la pantalla	ON = permanentemente encendida
			OFF = se apaga tras aproximadamente 1 minuto de inactividad
DMX Fail	=	Estado operativo en caso de interrupción de la señal DMX	Hold = se mantendrá el último comando
			Blackout = se activa el apagón
			Auto = se activa el modo automático
Dimmer Curve	=	Curva de atenuación	Linear = la intensidad luminosa aumenta de forma lineal con el valor DMX
			Exp = la intensidad luminosa permite un ajuste fino y varía poco en el rango inferior de valores DMX, mientras que permite un ajuste aproximado y varía mucho en el rango superior de valores DMX.
			Log = la intensidad luminosa permite un ajuste aproximado y varía mucho en el rango inferior de valores DMX, mientras que permite un ajuste fino y varía poco en el rango superior de valores DMX.
			S Curve = la intensidad luminosa permite un ajuste fino y varía poco en los rangos inferior y superior de valores DMX, mientras que permite un ajuste aproximado y varía mucho en el rango medio de valores DMX.

Pan Rev	=	Inversión del sentido de giro horizontal (Pan Reverse)	Normal	= sin inversión del sentido de giro horizontal (PAN)
			Reverse	= inversión del sentido de giro horizontal (PAN)
Tilt Rev	=	Inversión del sentido de giro vertical (Tilt Reverse)	Normal	= sin inversión del sentido de giro vertical (TILT)
			Reverse	= inversión del sentido de giro vertical (TILT)
Feedback	=	Corrección de la posición	ON	= con corrección automática de la posición
			OFF	= sin corrección automática de la posición
Fan Control	=	Velocidad de ventilación	Regular	= máximo brillo con ventilación normal
			Silent	= si fuese necesario, brillo reducido con ventilación silenciosa
Mov Blackout	=	Apagón automático al girar la cabeza móvil	ON	= apagón al girar la cabeza móvil
			OFF	= sin apagón al girar la cabeza móvil
Calibrate		Corrección de las posiciones de la cabeza con giros en horizontal y en vertical	Pan	Corrección de la posición de giro horizontal entre -128 y +127
			Tilt	Corrección de la posición de giro vertical entre -128 y +127
TEST	=	Prueba de funcionamiento	OFF	= parada de la prueba de funcionamiento
			ON	= prueba de funcionamiento por pasos del LED y de los motores (aprox. 30 segundos)
Reset	=	Reinicio	Pan & Tilt	= reinicio de los motores pan y tilt
			Head	= reinicio el cabezal del dispositivo
			All	= reinicio de todos los motores y ajustes

CURVAS DE ATENUACIÓN



INFORMACIÓN DEL EQUIPO (System Info)

Pulsando el botón MODE se accede al menú de configuración del sistema. Mediante los botones UP y DOWN, seleccionar ahora la opción de menú «System Info» (resaltada con color) y confirmar con ENTER. Seguidamente se accede al submenú en el que se puede ver la información del equipo. Nuevamente con los botones UP y DOWN, seleccionar la opción de submenú deseada y consultar la información pulsando ENTER.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Software Ver VR.xx
MODE xxx	Temp info
Setting	Time info
System Info	

System Info				
Software Ver	=	Visualización de la versión del software del equipo	VR. xx	
Temp info	=	Visualización de la temperatura de la unidad LED	LED Temp	xxC/xxF
			Unidad de temperatura	Celsius (= visualización en grados centígrados) Fahrenheit (= visualización en grados Fahrenheit)
Time info	=	Visualización de las horas de funcionamiento	Power on	Visualización del tiempo de funcionamiento total en horas
			Last Run Hrs	Visualización del tiempo de funcionamiento desde el último encendido

Pulsar repetidas veces el botón MODE para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Gracias a las patas de goma integradas, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre la superficie del escenario, etc. El montaje en un travesaño se efectúa mediante el soporte en omega suministrado (utilizar solo el soporte de montaje original). Se deberá sujetar el equipo con un cable de seguridad adecuado en el lugar previsto a tal efecto (A). Nota importante: Los montajes en altura solo pueden ser efectuados por personal que disponga de la cualificación específica pertinente.



TECNOLOGÍA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

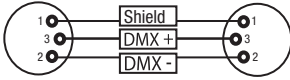
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

CABLE DMX:

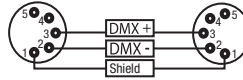
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):



TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

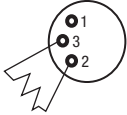
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX.

XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3

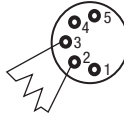
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

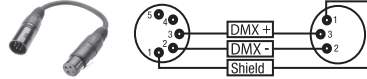


ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

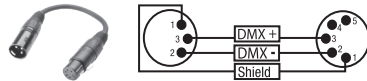
Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



DATOS TÉCNICOS

Denominación de modelo:	CLMBZ100
Tipo de producto:	Cabeza móvil LED
Tipo:	Cabeza móvil
Espectro cromático:	RGBW
Número de LED:	1
Tipo de LED:	60 W Osram
Frecuencia de refresco:	1000 Hz
Ángulo de dispersión:	4° - 30°
Anillo LED de colores:	4 segmentos RGB
Entrada DMX:	XLR macho de 3 pines
Salida DMX:	XLR hembra de 3 pines
Modo DMX:	5 canales, 16 canales, 21 canales, 36 canales
Funciones DMX:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, Pan/Tilt continuo, velocidad de Pan/Tilt, programas automáticos, estrobo, RGBW, atenuador, atenuador fino, macros de color, zoom, macros de color del anillo LED de colores, velocidad de las macros de color del anillo LED de colores, anillo LED de colores del estrobo, curvas de atenuación
Modos autónomos:	Programas automáticos, modo Fijo, modo Maestro/Escavo
Ángulo de giro horizontal (pan):	540°/ilimitado
Ángulo de giro vertical (tilt):	270°/ilimitado
Mandos:	Mode, Enter, Up, Down
Indicadores:	Pantalla gráfica iluminada
Tensión operativa:	100 - 240 V CA/50 - 60 Hz
Consumo de potencia:	140 W
Intensidad de iluminación (a 3 m):	8500 lx

Flujo luminoso:	1220 lm
Conexión de alimentación:	Conector eléctrico azul de entrada Conector eléctrico blanco de salida
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	5 °C - 40 °C
Humedad relativa:	< 80 %, sin condensación
Material de la carcasa:	Metal, plástico ABS
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración de la carcasa:	Ventilador
Dimensiones (anchura x altura x profundidad, sin soporte de montaje):	210 x 325 x 165 mm
Peso:	6,5 kg
Otras características:	Cable de red de 1 metro con conector de alimentación azul y soporte de montaje en omega incluidos en la entrega


DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece  sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

Gratulujemy wyboru!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem WWW.CAMEOLIGHT.COM.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłączniki urządzeń do stosowania na zewnątrz – w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Należy unieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zaleczanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się gazy lub płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

- UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahanía temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączeniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesuwać i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
- W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

32. Instalacja urządzenia powinna odbywać się, gdy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania (należy wyjąć wtyczkę z gniazda).
33. Kurz i inne osady wewnątrz urządzenia mogą je uszkodzić. W zależności od warunków otoczenia (kurz, nikotyna, opary itp.) urządzenie powinno być konserwowane lub czyszczone przez wykwalifikowanego specjalistę (usługa nieobjęta gwarancją), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu.

34. Odstęp od materiałów łatwopalnych musi wynosić co najmniej 0,5 m.

35. Powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających większą liczbę urządzeń musi wynosić co najmniej 1,5 mm². W krajach Unii Europejskiej przewody muszą spełniać wymagania normy H05VV-F lub podobne wytyczne. Adam Hall oferuje odpowiednie przewody. Używając tych przewodów można podłączyć większą liczbę urządzeń przez złącze Power out i Power in kolejnego urządzenia. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach na urządzeniu. Należy dopilnować, aby kable łączące poszczególne urządzenia były możliwie jak najkrótsze.

**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.



Uwaga! Intensywne źródło światła LED! Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku. Nie spoglądaj na źródło światła.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!

1. Produkt przeznaczony jest do zastosowań profesjonalnych podczas organizacji imprez i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
2. Nigdy nie spoglądać bezpośrednio w stronę promienia świetlnego, nawet przez krótką chwilę.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Efekty stroboskopowe mogą wywołać ataki epilepsji u osób wrażliwych na pulsujące światło! Dlatego osoby chorujące na epilepsję powinny unikać miejsc, w których stosowane są stroboskopy.

WPROWADZENIE

Cameo MovoBeam Zoom 100 jest bardzo szybkim reflektorem z ruchomą głowicą oraz funkcją zoom, z nieograniczonym ruchem w kierunkach poziomym i pionowym, 16-bitową rozdzielczością oraz częstotliwością odświeżania 1000 Hz. Lampa Quad-LED o mocy 60 W wytwarza światło w nasyconych kolorach RGBW, świeżych, pastelowych tonach i żywych poziomach bieli, o kącie rozwarcia wiązki od 4° do 30° i natężeniu oświetlenia 8500 luksów w odległości 3 metrów.

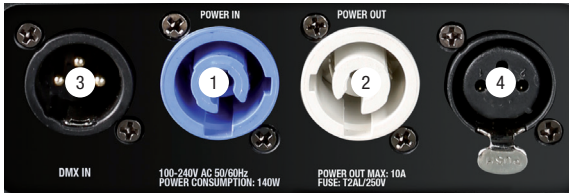
FUNKCJE STEROWANIA:

5-kanalowe, 16-kanalowe, 21-kanalowe, 36-kanalowe sterowanie DMX
Tryb Master / Slave
Funkcje standalone

CHARAKTERYSTYKA:

1 x lampa LED COB RGBW o dużej mocy 60 W. Mieszanie kolorów RGBW. Funkcja zoom z kątem rozwarcia wiązki świetlnej od 4° do 30°. 2 silniki o dużej prędkości do napędu obrotu w poziomie i pionie. Nieograniczony ruch w poziomie i w pionie. Dzięki częstotliwości odświeżania 1000 Hz nadaje się do telewizorów i odtwarzaczy wideo. Sterowanie DMX-512. Tryb Master / Slave. Program Standalone. Napięcie robocze 100 V – 240 V AC / 50–60 Hz. Pobór mocy 140 W. Dołączony pałąk montażowy Omega.

PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAŹNIKOWE



1 POWER IN

Niebieskie gniazdo wejściowe zasilania. Napięcie robocze 100 V–240 V AC / 50–60 Hz. Połączenie przez dostarczony kabel sieciowy.

2 POWER OUT

Białe gniazdo wyjściowe. Źródło zasilania dla dodatkowych reflektorów CAMEO. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wartości w amperach (A) podanej na urządzeniu.

3 DMX IN

3-pinowe złącze męskie XLR do podłączenia kontrolera DMX (np. pulpitu DMX).

4 DMX OUT

3-pinowe złącze żeńskie XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX.



5 PODŚWIETLANY EKRAŃ GRAFICZNY

Wyświetla tryb pracy oraz inne ustawienia systemowe.

6 PRZYCISKI OBSŁUGI

MODE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do widoku głównego.

UP i DOWN

Wybór pojedynczej pozycji w menu wyboru ustawień systemu (adres DMX, tryb pracy itp.) oraz podmenu. Przyciski te umożliwiają zmianę wartości wybranej pozycji menu, np. adresu DMX.

ENTER

Naciśnięcie przycisku ENTER udostępni menu wyboru w podmenu, w którym można dokonać zmian wartości. Wprowadzone zmiany ustawień należy potwierdzić również przez naciśnięcie przycisku ENTER.

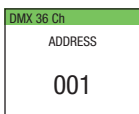
OBŚŁUGA

WSKAZÓWKA

Gdy reflektor zostanie prawidłowo podłączony do sieci, podczas procesu uruchamiania i resetowania silników będzie wyświetlany tekst „Welcome to Cameo” oraz wersja oprogramowania. Po tej procedurze reflektor jest gotowy do pracy i przełączy się na ostatnio wybrany tryb.

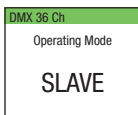
TRYB PRACY DMX NA GŁÓWNYM EKRANIE

W górnym wierszu wyświetlacza jest pokazywany tryb DMX (DMX 5 Ch, 16 Ch, 21 Ch, 36 Ch) i dobrze widoczny pośrodku adres początkowy DMX (w przykładzie DMX 36 Ch i ADDRESS 001). Gdy sygnał DMX zostanie przerwany, wyświetlacz zacznie migać, a gdy sygnał DMX zostanie ponownie włączony, przestanie migać.



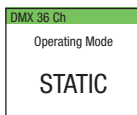
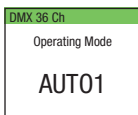
TRYB PRACY SLAVE NA GŁÓWNYM EKRANIE

W górnym wierszu wyświetlacza jest pokazywany domyślny tryb DMX, a pośrodku napis „SLAVE”. Gdy sygnał sterująca zostanie przerwany, wyświetlacz zacznie migać, a gdy sygnał zostanie ponownie włączony, przestanie migać.



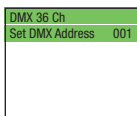
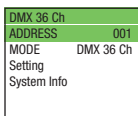
TRYB PRACY STANDALONE NA GŁÓWNYM EKRANIE

W górnym wierszu wyświetlacza jest pokazywany zaprogramowany tryb DMX, a pośrodku obecnie włączony tryb automatyczny (AUTO1 - AUTO8) lub statyczny – STATIC.



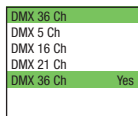
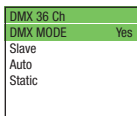
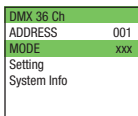
USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX (ADDRESS)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „ADDRESS” (na kolorowym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Poniżej wyświetla się pozycja podmenu „Set DMX Address”. Należy nacisnąć przycisk ENTER, aby ustawić adres DMX jako początkowy, używając przycisków UP i DOWN. Po zmianie adresu jego kolor zmieni się na czerwony. Potwierdź wprowadzone ustawienia, naciskając przycisk ENTER, a następnie 2 razy naciśnij przycisk MENU, aby wrócić do widoku głównego. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy.



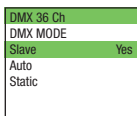
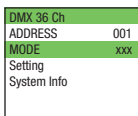
USTAWIANIE TRYBU PRACY DMX (DMX Mode)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN należy wybrać opcję „MODE” (na kolorowym tle) i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Należy ponownie wybrać pozycję menu „DMX Mode”, używając przycisków UP i DOWN oraz potwierdzić przyciskiem ENTER. Teraz można wybrać żądany tryb DMX za pomocą przycisków UP i DOWN (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) oraz potwierdzić przyciskiem ENTER. Naciśnij 2x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy. Tabele wykorzystania kanałów dla różnych trybów DMX można znaleźć w tej instrukcji w punkcie STEROWANIE DMX.



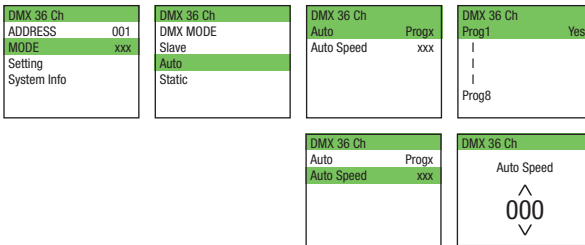
USTAWIANIE TRYBU PRACY (Slave)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN należy wybrać opcję „MODE” (na kolorowym tle) i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać podmenu „Slave”, naciskając przycisk ENTER, a następnie dwukrotnie przycisk MODE, aby powrócić do głównego ekranu. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy. Połącz urządzenia Slave i Master (ten sam model) kablem DMX i włącz w urządzeniu Master jeden z trybów Standalone (Auto, Static). Urządzenie Slave pracuje teraz tak, jak urządzenie Master.



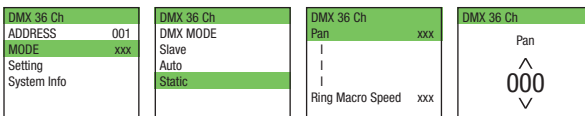
USTAWIANIE AUTOMATYCZNEGO TRYBU STEROWANIA (Auto)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „MODE” (na kolorowym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Należy ponownie wybrać pozycję menu „Auto”, używając przycisków UP i DOWN oraz potwierdzić przyciskiem ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN można wybrać jedno z dwóch dalszych podmenu: „Auto Prog” i „Auto Speed”. Po wybraniu opcji „Auto Prog” należy nacisnąć przycisk ENTER, wybrać jeden z 8 różnych programów automatycznych (Prog1 – Prog8) oraz potwierdzić przyciskiem ENTER. Aby ustawić szybkość działania programu, należy użyć przycisków UP i DOWN i wybrać opcję „AutoSpeed”. Następnie nacisnąć przycisk ENTER i użyć przycisków UP i DOWN, aby ustawić żądaną prędkość od 000 do 255 (000 = największa prędkość, 255 = najmniejsza prędkość działania). Potwierdź przyciskiem ENTER i nacisnąć 3x przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy.



TRYB STATYCZNY (Static)

Tryb statyczny umożliwia, podobnie jak sterownik DMX, ustawienie wszystkich funkcji, np. obrotu w poziomie, w pionie, ściemniania i stroboskopu bezpośrednio w urządzeniu w przedziale od 000 do 255. Dzięki temu można utworzyć pojedynczą scenę bez dodatkowego kontrolera DMX. Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „Static” (na kolorowym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Funkcję ruchomej głowicy można wybrać za pomocą przycisków UP i DOWN, którymi można zmienić wartość w razie potrzeby, i potwierdzić klawiszem ENTER. Wartość odpowiedniej funkcji (położenie obrotu, ściemnienie itp. – patrz lista) można ustawić od 000 do 255 i wybór potwierdzić przyciskiem ENTER. Po ustawieniu wszystkich funkcji zgodnie z potrzebami należy 3x nacisnąć przycisk MODE, aby powrócić do głównego ekranu. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy.



STATIC				
Obrót	000	-	255	0% do 100%
Regulacja obrotu	000	-	255	0% do 100%
Nieograniczony obrót	000	-	005	Brak funkcji
	006	-	126	Rotacja do przodu, szybko -> wolno
	127	-	128	
	129	-	255	Rotacja do tyłu, wolno -> szybko
Pochylenie	000	-	255	0% do 100%
Regulacja pochylenia	000	-	255	0% do 100%
Nieograniczone pochylenie	000	-	005	Brak funkcji
	006	-	126	Rotacja do przodu, szybko -> wolno
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotacja do tyłu, wolno -> szybko
Dimmer	000	-	255	0% do 100%

Stroboskop	000	-	005	Stroboskop otwarty
	006	-	010	Stroboskop zamknięty
	011	-	033	Pulsacja losowa, wolno -> szybko
	034	-	056	Podnoszenie losowo, wolno -> szybko
	057	-	079	Opuszczanie losowo, wolno -> szybko
	080	-	102	Efekt stroboskopu losowo, wolno -> szybko
	103	-	127	Efekt stroboskopu z przerwaniem, 5 s.....1 s (krótka emisja z przerwaniem)
	128	-	250	Stroboskop wolno -> szybko <1 Hz-20 Hz
	251	-	255	Stroboskop otwarty
Czerwony	000	-	255	0% do 100%
Zielony	000	-	255	0% do 100%
Niebieski		-	255	0% do 100%
Biały	000	-	255	0% do 100%
Zoom	000	-	255	0% do 100%
Pierścienie makro	000	-	005	Bez koloru
	006	-	013	Kolor makro 1 (skok koloru)
	014	-	021	Kolor makro 2 (czerwony, 1 krok)
	022	-	029	Kolor makro 3 (zielony, 1 krok)
	030	-	037	Kolor makro 4 (niebieski, 1 krok)
	038	-	045	Kolor makro 5 (żółty, 1 krok)
	046	-	053	Kolor makro 6 (cyjan, 1 krok)
	054	-	061	Kolor makro 7 (magenta, 1 krok)
	062	-	069	Kolor makro 8 (magenta, żółty, 2 kroki)
	070	-	077	Kolor makro 9 (czerwony, zielony, 2 kroki)
	078	-	085	Kolor makro 10 (czerwony, niebieski, 2 kroki)
	086	-	093	Kolor makro 11 (niebieski, żółty, 2 kroki)
	094	-	101	Kolor makro 12 (zielony, niebieski, 2 kroki)
	102	-	109	Kolor makro 13 (magenta, niebieski, 2 kroki)
	110	-	117	Kolor makro 14 (zielony, żółty, 2 kroki)
	118	-	125	Kolor makro 15 (cyjan, magenta, 2 kroki)
	126	-	133	Kolor makro 16 (cyjan, czerwony, 2 kroki)
134	-	255	Brak funkcji	
Prędkość pierścienia makro	000	-	255	wolno -> szybko

USTAWIENIA URZĄDZENIA (Setting)

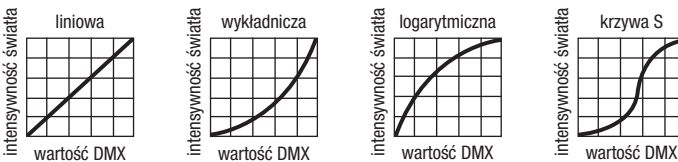
Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „Setting” (na kolorowym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Następnie w menu ustawień przejdź do pozycji podmenu (zobacz listę, wybór przyciskami UP i DOWN, potwierdzenie wyboru przyciskiem ENTER): Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting			
Display Rev	=	Flip Display	ON = obrócenie obrazu wyświetlacza o 180° (np. przy montażu nad głową)
			OFF = obraz wyświetlacza nie obraca się
Display	=	oświetlenie wyświetlacza	ON = stale włączony
			OFF = wyłączenie po ok. 1 minucie bezczynności

DMX Fail	=	= przerwanie stanu działania przy sygnale DMX	Hold	= wstrzymanie ostatniego polecenia
			Blackout	= natychmiastowe wygaszenie reflektora
			Auto	= włączenie trybu Auto
Dimmer Curve	=	krzywa ściemniania	Linear	= intensywność światła wzrasta liniowo wraz ze wzrostem wartości DMX
			Exp	= intensywność światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w górnym zakresie wartości DMX
			Log	= intensywność światła można ustawić ogólnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX
			S Curve	= intensywność światła można ustawić precyzyjnie w górnym i dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w środkowym zakresie wartości DMX
Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= brak zmiany kierunku ruchu poziomego
			Reverse	= zmiana kierunku ruchu poziomego
Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Normal	= brak zmiany kierunku ruchu pionowego
			Reverse	= zmiana kierunku ruchu pionowego
Feedback	=	korekta pozycji	ON	= włączenie automatycznej korekty pozycji
			OFF	= wyłączenie automatycznej korekty pozycji
Fan Control	=	szybkość wentylatora	Regular	= maksymalna jasność przy normalnym działaniu wentylatora
			Silent	= w razie potrzeby zmniejszenie jasności przy cichym wentylatorze
Mov Blackout	=	automatyczne wygaszenie podczas ruchu głowicy	ON	= wygaszenie podczas ruchu głowicy
			OFF	= bez wygaszania podczas ruchu głowicy
Calibrate		Korekta pozycji głowicy przy ruchu poziomym i pionowym	Pan	Korekta pozycji od wartości -128 do +127
			Tilt	Korekta pozycji od wartości -128 do +127
TEST	=	test działania	OFF	= zatrzymanie testu działania
			ON	= krokowy test działania lamp LED i silników (ok. 30 s)
Reset	=	przywrócenie ustawień	Pan & Tilt	= przywracanie silników obrotu i pochylenia
			Head	= zresetuj głowicę urządzenia
			All	= przywracanie wszystkich silników i ustawień

KRZYWE ŚCIEMNIANIA



INFORMACJE O URZĄDZENIU (System Info)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do menu wyboru ustawień systemu. Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję „System info” (na kolorowym tle) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Spowoduje to przejście do podmenu wyświetlenia informacji o urządzeniu. Należy ponownie użyć przycisków UP i DOWN, aby wybrać żądaną pozycję podmenu, a następnie nacisnąć przycisk ENTER, aby wyświetlić informacje.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Software Ver VR.xx
MODE xxx	Temp info
Setting	Time info
System Info	

System Info				
Software Ver	=	pokazanie oprogramowania układowego	VR. xx	
Temp info	=	wyświetli temperaturę modułu LED	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= w stopniach Celsjusza) Fahrenheit (= w stopniach Fahrenheita)
Time info	=	wyświetlenie czasu działania	Power on	Wyświetlenie łącznego czasu działania w godzinach
			Last Run Hrs	Pokazuje czas działania od ostatniego włączenia

Naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Jeśli przez 30 sekund nie będą wprowadzane żadne dane, ekran główny automatycznie się wyłączy.

USTAWIANIE I MONTAŻ

Dzięki zintegrowanym nóżkom gumowym reflektor można ustawić w odpowiednim miejscu, np. na podłodze sceny. Montaż na trawersie odbywa się za pomocą dołączonego pałąka Omega (należy używać tylko oryginalnych akcesoriów). Urządzenie należy zabezpieczyć, przywiązując odpowiednią linkę bezpieczeństwa do oczka bezpieczeństwa A. Ważna uwaga: Montaż nad głową może być wykonywany tylko przez wykwalifikowany personel.



TECHNIKA DMX

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR), przy czym maksymalna liczba urządzeń nie może przekraczać 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu należy wyposażyć w terminator.



ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, o ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1, kontroler „wie”, że ma on wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.

POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Męską wtyczkę XLR (3-stykową lub 5-stykową) kabla DMX podłączyć do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego

urządzenia DMX (np. kontrolera DMX).

2. Żeńską wtyczkę XLR kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora podłączyć do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej. Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza. Maksymalna liczba urządzeń DMX w łańcuchu DMX nie może przekraczać 32.

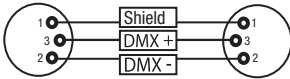
Obszerny wybór odpowiednich kabli DMX oferują linie produktów Adam Hall 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR.

KABEL DMX:

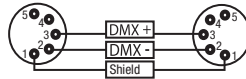
W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uziemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do awarii systemu.

Przyporządkowanie wtyczek:

Kabel DMX z 3-stykowymi wtyczkami XLR:



Kabel DMX z 5-stykowymi wtyczkami XLR (pin 4 i 5 są niepodłączone):



TERMINATOR DMX:

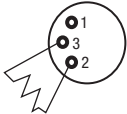
Aby zapobiec awariom systemu, należy wyposażyć ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120 Ω, 1/4 W).

3-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT3

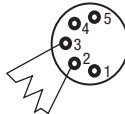
5-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT5

Przyporządkowanie wtyczek:

3-stykowa wtyczka XLR:



5-stykowa wtyczka XLR:



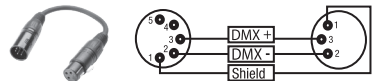
ADAPTER DMX:

Możliwa jest także kombinacja urządzeń DMX z 3-stykowymi przyłączami i urządzeń DMX z 5-stykowymi przyłączami w jednym łańcuchu DMX przy użyciu adapterów.

Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 5-stykowy XLR, męski, na 3-stykowy XLR, żeński: K3DGF0020

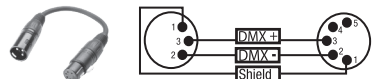
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 3-stykowy XLR, męski, na 5-stykowy XLR, żeński: K3DHM0020

Pin 4 i 5 są niepodłączone.



DANE TECHNICZNE

Oznaczenie modelu:	CLMBZ100
Rodzaj produktu:	Oświetlenie dynamiczne LED
Typ:	Moving Head
Spektrum kolorów:	RGBW
Liczba diod LED:	1
Typ diod LED:	60 W Osram
Częstotliwość odświeżania:	1000 Hz
Kąt rozgarcia wiązki świetlnej:	4° – 30°
Kolory LED:	4 segmenty RGB
Wejście DMX:	3-pinowe złącze męskie XLR
Wyjście DMX:	3-pinowe złącze żeńskie XLR
Tryb DMX:	5-kanalowe, 16-kanalowe, 21-kanalowe, 36-kanalowe

Funkcje DMX:	obrót/pochylenie, precyzyjny obrót/pochylenie, nieograniczony obrót/pochylenie, prędkość obrotu/pochylenia, programy automatyczne, stroboskop, RGBW, ściemnianie, precyzyjne ściemnianie, makra kolorów, zoom, makra kolorów koła kolorów, prędkość makra kolorów koła kolorów, koło kolorów stroboskopu, krzywe ściemniania
Funkcje Standalone:	automatyczne programy, sterowanie muzyką, tryb Master/Slave
Kąt poziomy:	540° / nieograniczony
Kąt pionowy:	270° / nieograniczony
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down
Wskaźniki na wyświetlaczu:	podświetlany ekran graficzny
Napięcie robocze:	100 V — 240 V AC / 50–60 Hz
Pobór mocy:	140 W
Natężenie światła (w odległości 3 m):	8500 lx
Strumień świetlny:	1220 lm
Złącze zasilania:	niebieskie gniazdo wejściowe zasilania białe gniazdo wyjściowe zasilania
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	5°C – 40°C
Wilgotność względna:	<80%, bez kondensacji
Materiał obudowy:	metal, ABS
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	wentylator
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez uchwytu):	210 x 325 x 165 mm
Masa:	6,5 kg
Pozostałe cechy:	w dostawie kabel zasilania o dł. 1 m z niebieską wtyczką sieciową i pałąk montażowy Omega

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem z standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie): dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r. dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE) dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE) dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE) Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej www.adamhall.com. Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail info@adamhall.com.

Avete fatto la scelta giusta!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto in conformità con elevati standard qualitativi che ne garantiscono il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light consultare la nostra pagina Web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MISURE PRECAUZIONALI

1. Lesen S1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Il dispositivo è destinato all'impiego esclusivamente in ambienti chiusi; non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le indicazioni speciali riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
32. L'installazione del dispositivo deve essere realizzata unicamente in assenza di tensione (staccare la spina dalla rete elettrica).
33. Polvere e depositi di altra natura all'interno del dispositivo possono danneggiarlo. A seconda delle condizioni ambientali (polvere, nicotina, nebbia ecc.) il dispositivo deve essere sottoposto a regolari interventi di manutenzione e pulizia da parte di personale specializzato

(senza garanzia, interventi a carico del proprietario) per evitare surriscaldamento e malfunzionamenti.

34. La distanza dai materiali infiammabili deve essere di almeno 0,5 m

35. I cavi di rete utilizzati per l'alimentazione elettrica di più dispositivi devono avere una sezione di almeno 1,5 mm². I cavi impiegati nell'Unione Europea devono essere di tipo H05VV-F o simile. Adam Hall offre cavi idonei. Tali cavi consentono di collegare più dispositivi dalla presa di uscita POWER OUT di un apparecchio alla presa POWER IN di un altro dispositivo. La potenza assorbita complessivamente da tutti i dispositivi non deve superare il valore indicato (v. stampigliatura sul dispositivo stesso). Aver cura di mantenere i cavi di rete quanto più possibile corti.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.



Attenzione! Sorgente luminosa a LED di elevata intensità! Pericolo di lesioni oculari. Non guardare la sorgente luminosa.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!

1. Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nel settore della tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.
2. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici! Le persone affette da epilessia devono perciò assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

INTRODUZIONE

Cameo MovoBeam Zoom 100 è una testa mobile ultrarapida con funzione zoom, a movimento orizzontale (pan) e verticale (tilt) continuo, risoluzione 16 bit e frequenza di ripetizione 1000 Hz. Un LED COB a quattro colori da 60 W genera intensi colori RGBW, fresche tonalità pastello e vivaci gradazioni di bianco con angolo di dispersione da 4° a 30° e una potenza di illuminazione di 8.500 lux a 3 metri di distanza.

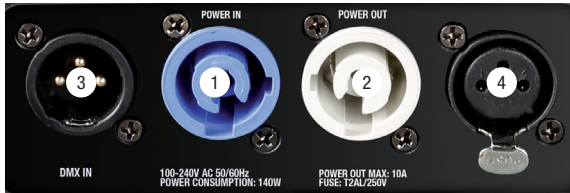
FUNZIONI DI CONTROLLO:

Controllo DMX a 5 canali, 16 canali e 36 canali
Modalità master/slave
Funzioni stand-alone

PROPRIETÀ:

1 LED COB RGBW ad elevata potenza da 60W. Mix cromatico RGBW. Funzione zoom con angolo di dispersione 4°-30° 2 Motori ad Alta Velocità per Pan e Tilt Movimento Pan e Tilt infinito Adatto per TV e video grazie alla frequenza di ripetizione di 1000 Hz Controllo DMX-512. Funzionamento master/slave. Programmi stand-alone. Tensione di esercizio 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Potenza assorbita 140 W. Staffa di montaggio Omega in dotazione.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



1 POWER IN

Presse di ingresso azzurra. Tensione di esercizio 100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Collegamento mediante cavo di alimentazione incluso nella fornitura.

2 POWER OUT

Presse di uscita bianca. Serve per l'alimentazione di altri proiettori Cameo. Assicurarsi che il consumo totale di tutti i dispositivi collegati non superi il valore in ampere (A) indicato sull'apparecchio.

3 DMX IN

Presse XLR maschio a 3 poli per il collegamento di un apparecchio di controllo DMX (ad es. mixer DMX).

4 DMX OUT

Presse XLR femmina a 3 poli per l'inoltro del segnale di controllo DMX.



5 DISPLAY GRAFICO ILLUMINATO

Indica la modalità di funzionamento e altre impostazioni di sistema.

6 PANNELLI DI CONTROLLO

MODE

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Premendo ripetutamente questo tasto, viene visualizzata nuovamente la schermata principale.

UP e DOWN

Selezione delle singole voci di menu nel menu di selezione per le impostazioni di sistema (indirizzo DMX, modalità di funzionamento ecc.) e del sottomenu. Questi tasti consentono di modificare a piacere il valore di una voce di menu, ad esempio l'indirizzo DMX.

ENTER

Premendo ENTER si accede nel menu di selezione al sottomenu da cui eseguire le modifiche dei valori. Per confermare le modifiche dei valori, premere ENTER.

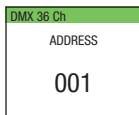
UTILIZZO

NOTA

Non appena il faro è correttamente allacciato alla rete elettrica, durante la procedura di avvio e del reset dei motori sul display appaiono il messaggio "Welcome to Cameo" e la versione del software. Al termine della procedura il faro è pronto per l'utilizzo e la modalità di funzionamento selezionata in precedenza si attiva.

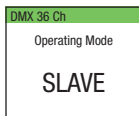
VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX (DMX 5 Ch, 16 Ch, 21 Ch, 36 Ch) e ben visibile al centro l'indirizzo di avvio DMX (nell'esempio DMX 36 Ch e ADDRESS 001). Non appena il segnale DMX si interrompe, il display inizia a lampeggiare, quando il segnale DMX si ripristina, smette di lampeggiare.



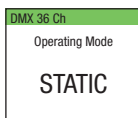
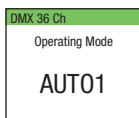
VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX preimpostata e ben visibile al centro "SLAVE". Non appena il segnale di comando si interrompe, il display inizia a lampeggiare, quando il segnale si ripristina, smette di lampeggiare.



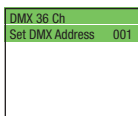
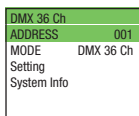
VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STANDALONE

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX e ben visibile al centro la modalità di funzionamento automatica attualmente attivata (AUTO1 - AUTO8) o la modalità statica STATIC.



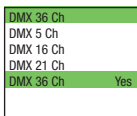
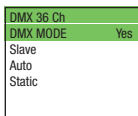
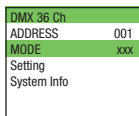
IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DMX (ADDRESS)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "ADDRESS" (evidenziata) e confermare con ENTER. Segue quindi la visualizzazione della voce di sottomenu "Set DMX Address". Premere brevemente ENTER per impostare l'indirizzo di avvio DMX desiderato con i tasti UP e DOWN. Se l'indirizzo di avvio viene modificato, il colore dell'indirizzo diventa rosso. Confermare con ENTER e premere due volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale.



IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX (DMX Mode)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "DMX Mode" e confermare con ENTER. Ora è possibile selezionare la modalità DMX desiderata con i tasti UP e DOWN (DMX 5 Ch, DMX 16 Ch, DMX 21 Ch, DMX 36 Ch) e confermare la selezione con ENTER. Premere MODE due volte per tornare alla schermata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale. Le tabelle con l'assegnazione dei canali delle diverse modalità DMX sono riportate nel presente manuale, alla sezione CONTROLLO DMX.



IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE (Slave)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "Slave", confermare con ENTER e premere due volte su MODE per ritornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale. Collegare le unità slave e master (stesso modello) utilizzando un cavo DMX; sull'unità master attivare una delle modalità standalone (Auto, Static). Ora l'unità slave segue l'unità master.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	DMX MODE
MODE xxx	Slave Yes
Setting	Auto
System Info	Static

IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO COMANDO AUTOMATICO (Auto)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "Auto" e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN ora è possibile scegliere tra altri due voci di sottomenu, "Auto Prog" e "Auto Speed". Selezionare "Auto Prog", premere ENTER, selezionare uno degli 8 diversi programmi automatici (Prog1 - Prog8) e confermare con ENTER. La velocità di avanzamento dei programmi si imposta selezionando "Auto Speed" con i tasti UP e DOWN, premendo ENTER e impostando di nuovo con i tasti UP e DOWN la velocità desiderata da 000 a 255 (000 = velocità massima, 255 = velocità minima). Confermare con ENTER e premere tre volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch	DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	DMX MODE	Auto Prog	Prog1 Yes
MODE xxx	Slave	Auto Speed xxx	
Setting	Auto		
System Info	Static		
			Prog8

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
Auto Prog	Auto Speed xxx
Auto Speed xxx	

DMX 36 Ch
Velocità automatica
000

MODALITÀ STATICA (Static)

Analogamente a quanto avviene in un dispositivo di comando DMX, la modalità fissa consente di impostare direttamente sul dispositivo tutte le funzioni, quali pan, tilt, dimmer e stroboscopio con valori da 000 a 255. È quindi possibile creare una scena personalizzata, senza necessità di utilizzare un controller DMX aggiuntivo. Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "Static" (evidenziata) e confermare con ENTER. Selezionare la funzione della testa mobile tramite i tasti UP e DOWN di cui si desidera modificare il valore e confermare con ENTER. Ora il valore (pan position, dimmer ecc., s veda la lista) della rispettiva funzione può essere impostato da 000 a 255 per poi confermare l'inserimento con ENTER. Dopo che tutte le funzioni sono state impostate nel modo desiderato, premere tre volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch	DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	DMX MODE	Pan xxx	
MODE xxx	Slave		
Setting	Auto		
System Info	Static		
		Ring Macro Speed xxx	

DMX 36 Ch
Pan
000

STATICO				
Pan	000	-	255	da 0% a 100%
Pan fine	000	-	255	da 0% a 100%
Pan Infinito	000	-	005	Nessuna funzione
	006	-	126	Rotazione in avanti veloce -> lenta
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotazione all'indietro lenta -> veloce
Tilt	000	-	255	da 0% a 100%
Tilt fine	000	-	255	da 0% a 100%

Tilt infinito	000	-	005	Nessuna funzione
	006	-	126	Rotazione in avanti veloce -> lenta
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotazione all'indietro lenta -> veloce
Dimmer	000	-	255	da 0% a 100%
Strobo	000	-	005	Strobo aperto
	006	-	010	Strobo chiuso
	011	-	033	Pulsazione Random, lenta -> veloce
	034	-	056	Incremento Random, lento -> veloce
	057	-	079	Decremento Random, lento -> veloce
	080	-	102	Effetto Strobo Random, lento -> veloce
	103	-	127	Effetto Strobo Break, 5s.....1s (Burst breve con break)
	128	-	250	Strobo lento -> veloce <1Hz - 20Hz
	251	-	255	Strobo aperto
Rosso	000	-	255	da 0% a 100%
Verde	000	-	255	da 0% a 100%
Blu		-	255	da 0% a 100%
Bianco	000	-	255	da 0% a 100%
Zoom	000	-	255	da 0% a 100%
Anello Macro	000	-	005	Colore off
	006	-	013	Colore Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colore Macro 2 (Rosso 1 fase)
	022	-	029	Colore Macro 3 (verde 1 fase)
	030	-	037	Colore Macro 4 (blu 1 fase)
	038	-	045	Colore Macro 5 (giallo 1 fase)
	046	-	053	Colore Macro 6 (ciano 1 fase)
	054	-	061	Colore Macro 7 (magenta 1 fase)
	062	-	069	Colore Macro 8 (2 fasi Magenta Giallo)
	070	-	077	Colore Macro 9 (2 fasi Rosso Verde)
	078	-	085	Colore Macro 10 (2 fasi Rosso Blu)
	086	-	093	Colore Macro 11 (2 fasi Blu Giallo)
	094	-	101	Colore Macro 12 (2 fasi Verde Blu)
	102	-	109	Colore Macro 13 (2 fasi Magenta Blu)
	110	-	117	Colore Macro 14 (2 fasi Verde Giallo)
	118	-	125	Colore Macro 15 (2 fasi Ciano Magenta)
126	-	133	Colore Macro 16 (2 fasi Ciano Rosso)	
	134	-	255	Nessuna funzione
Velocità Anello Macro	000	-	255	lento -> veloce

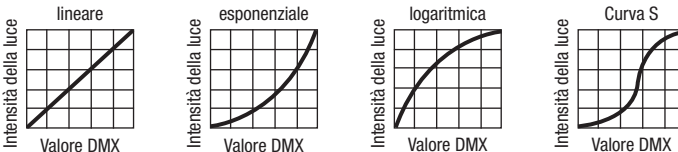
IMPOSTAZIONI DI SISTEMA (Setting)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare ora la voce di menu "Setting" (evidenziata) e confermare con ENTER. Si accede così al sottomenu per l'impostazione delle voci di sottomenu (v. elenco, selezione con i tasti UP e DOWN e conferma con ENTER). Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting			
Display Rev	=	Flip Display	ON = rotazione display 180° (ad esempio montaggio sopratesta)
			OFF = visualizzazione del display senza rotazione
Display	=	Illuminazione del display	ON = sempre acceso
			OFF = disattivazione dopo circa 1 minuto di inattività
DMX Fail	=	stato operativo con interruzione del segnale DMX	Hold = mantiene l'ultimo comando
			Blackout = attiva il blackout
			Auto = attiva la modalità auto
Curva dimmer	=	Curva dimmer	Linear = con il valore DMX l'intensità della luce aumenta in maniera lineare
			Exp = l'intensità della luce può essere regolata con maggior precisione ai valori DMX inferiori e con minor precisione ai valori DMX superiori
			Log = l'intensità della luce può essere regolata con minor precisione ai valori DMX inferiori e con maggior precisione ai valori DMX superiori
			S Curve = l'intensità della luce può essere regolata con maggior precisione ai valori DMX inferiori e superiori e con minor precisione ai valori DMX intermedi
Pan Rev	=	Inversione pan	Normal = senza inversione della direzione di giro orizzontale
			Reverse = inversione della direzione di giro orizzontale
Tilt Rev	=	Inversione tilt	Normal = senza inversione della direzione di giro verticale
			Reverse = inversione della direzione di giro verticale
Feedback	=	correzione della posizione	ON = correzione della posizione automatica attivata
			OFF = correzione della posizione automatica disattivata
Fan Control	=	velocità della ventola	Regular = luminosità massima con funzione ventola normale
			Silent = se necessario, luminosità ridotta con ventola silenziosa
Mov Blackout	=	oscuramento automatico con movimento della testa	ON = oscuramento con movimento della testa
			OFF = senza oscuramento con movimento della testa
Calibrate		Correzione delle posizioni di giro orizzontale e verticale	Pan Correzione della posizione dal valore -128 al valore +127
			Tilt Correzione della posizione dal valore -128 al valore +127
TEST	=	prova di funzionamento	OFF = arresto della prova di funzionamento
			ON = prova di funzionamento graduale dei LED e dei motori (ca. 30 secondi)
Reset	=	ripristino	Pan & Tilt = ripristino dei motori pan e tilt
			Head = ripristinare la testa del dispositivo
			All = ripristino di tutti i motori e impostazioni

CURVE DIMMER



INFORMAZIONI DEL SISTEMA (System Info)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare ora la voce di menu "System Info" (evidenziata) e confermare con ENTER. In seguito si accede al sottomenu per la visualizzazione delle seguenti informazioni del sistema. Utilizzare di nuovo i tasti UP e DOWN per selezionare la voce di sottomenu desiderata e richiamare le informazioni con ENTER.

DMX 36 Ch	DMX 36 Ch
ADDRESS 001	Software Ver VR.xx
MODE xxx	Temp info
Setting	Time info
System Info	

System Info				
Software Ver	=	Indicazione della versione software del dispositivo		VR. xx
Temp info	=	Visualizzazione della temperatura dell'unità LED	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= indicazione in gradi Celsius) Fahrenheit (= indicazione in gradi Fahrenheit)
Time info	=	Indicazione del tempo di funzionamento	Power on	indicazione del tempo di funzionamento complessivo in ore
			Last Run Hrs	Indicazione del tempo di funzionamento dall'ultima accensione

Premere più volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la videata principale.

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Grazie ai piedini in gomma integrati, è possibile sistemare il proiettore sul palcoscenico o altrove nella posizione più indicata. Il montaggio su traversa si esegue con la staffa Omega in dotazione (utilizzare esclusivamente la staffa di montaggio originale). Fissare il dispositivo nella posizione prevista (A) utilizzando un cavo idoneo. Nota importante: Il montaggio sopratesta deve essere effettuato unicamente da personale qualificato.



TECNOLOGIA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale): all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

ACCOPPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX con l'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

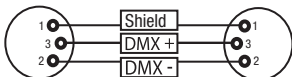
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

CAVO DMX:

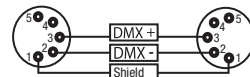
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare guasti al sistema.

Configurazione dei connettori:

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli (pin 4 e 5 non assegnati):

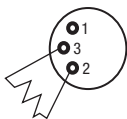


CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):

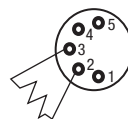
Per evitare errori di sistema, l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).
 Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3
 Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

Configurazione dei connettori:

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:

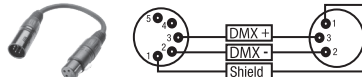


ADATTATORE DMX:

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

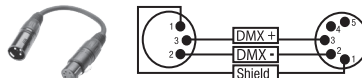
Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 5 poli a XLR femmina 3 poli: K3DGF0020
 Pin 4 e 5 non assegnati.



Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 3 poli a XLR femmina 5 poli: K3DHM0020
 Pin 4 e 5 non assegnati.



DATI TECNICI

Denominazione modello:	CLMBZ100
Tipologia di prodotto:	Testa Mobile LED
Tipo:	testa mobile
Spettro cromatico:	RGBW
Numero di LED:	1
Tipo di LED:	60 W Osram
Frequenza di ripetizione:	5.000 Hz
Angolo di dispersione:	4° - 30°
Anello LED colorato:	4 segmenti RGB
Ingresso DMX:	XLR maschio a 3 poli
Uscita DMX:	XLR femmina a 3 poli

Modalità DMX:	A 5 canali, 16 canali, 21 canali, 36 canali
Funzioni DMX:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Pan/Tilt infinito, velocità Pan/Tilt, programmi automatici, stroboscopio, RGBW, dimmer, dimmer fine, macro colori, zoom, anello colorato, macro colori, velocità macro colori anello colorato, anello colorato stroboscopio, curve dimmer
Funzioni stand-alone:	Programmi auto, modalità statica, funzionamento master/slave
Angolo del giro orizzontale (PAN):	540° / illimitato
Angolo del giro verticale (TILT):	270° / illimitato
Elementi di comando:	Mode, Enter, Up, Down
Dispositivi di visualizzazione:	Display grafico illuminato
Tensione di esercizio:	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Potenza assorbita:	140 W
Potenza di illuminazione (@ 3 m):	8500 lx
Flusso luminoso:	1220 lm
Collegamento alimentazione elettrica:	Presse di ingresso blu Presse di uscita bianca
Temperatura ambiente (in esercizio):	5°C - 40°C
Umidità relativa:	< 80%, senza condensa
Materiale cassa:	Metallo, ABS
Colore cassa:	nero
Raffreddamento alloggiamento:	ventola
Ingombro (L x H x P, senza staffa di montaggio):	210 x 325 x 165 mm
Peso:	6,5 kg
Altre caratteristiche:	Cavo di rete da 1 m con spina blue st affa di montaggio Omega forniti in dotazione

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito www.adamhall.com.

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a info@adamhall.com.

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL MDX / STEROWANIE DMX / COTROLLO DMX

5 CH Mode			
Ch.	Function	Values	Sub-Group
1	Dimmer	000 - 255 0% to 100%	Dimmer
2	Strobe	000 - 005 Strobe open	Strobe
		006 - 255 Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
3	Zoom	000 - 255 0% to 100%	Zoom
4	Auto Program	000 - 005 off	Auto Program
		006 - 036 Auto Program 1	
		037 - 067 Auto Program 2	
		068 - 098 Auto Program 3	
		099 - 129 Auto Program 4	
		130 - 160 Auto Program 5	
		161 - 191 Auto Program 6	
		192 - 222 Auto Program 7	
223 - 255 Auto Program 8			
5	Pan/Tilt Speed (Set Speed Auto Programms)	000 - 255 Pan/Tilt Fast -> Slow	Pan/Tilt speed

16 CH Mode			
Ch.	Function	Values	Sub-Group
1	Pan	000 - 255 0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000 - 255 0% to 100%	
3	Endless Pan rotation	000 - 005 no function	Endless Pan
		006 - 126 clockwise pan rotation (fast to slow)	
		127 - 128 no movement	
		129 - 255 counter clockwise pan rotation (slow to fast)	
4	Tilt	000 - 255 0% to 100%	Tilt
5	Tilt fine	000 - 255 0% to 100%	
6	Endless Tilt rotation	000 - 005 no function	Endless Tilt
		006 - 126 clockwise tilt rotation (fast to slow)	
		127 - 128 no movement	
		129 - 255 counter clockwise tilt rotation (slow to fast)	
7	Dimmer	000 - 255 0% to 100%	Dimmer
8	Strobe functions	000 - 005 Strobe open	multifunctional strobe
		006 - 010 Strobe closed	
		011 - 033 Puls Random, slow -> fast	
		034 - 056 Ramp up Random, slow -> fast	
		057 - 079 Ramp down Random, slow -> fast	
		080 - 102 Random Strobe Effect, slow -> fast	
		103 - 127 Strobe Break Effekt, 5s.1s (Short burst with break)	
		128 - 250 Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251 - 255 Strobe open			
9	Red	000 - 255 0% to 100%	Red
10	Green	000 - 255 0% to 100%	Green
11	Blue	000 - 255 0% to 100%	Blue
12	White	000 - 255 0% to 100%	White
13	Zoom	000 - 255 0% to 100%	Zoom

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

14	Device settings	000 - 005 no function	Device settings
		006 - 032 Blackout while Moving on (Hold 3s)	
		033 - 059 Blackout while Moving off (Hold 5s)	
		060 - 086 Invert Pan on (Hold 3s)	
		087 - 113 Invert Pan off (Hold 5s)	
		114 - 140 Invert Tilt on (Hold 3s)	
		141 - 167 Invert Tilt off (Hold 5s)	
		168 - 194 Silent Fan on (Hold 3s)	
		195 - 221 Silent Fan off (Hold 5s)	
15	Colour Ring Macro	222 - 255 Reset All Functions (Hold 3s)	Colour Ring Macro
		000 - 005 Colour off	
		006 - 013 Colour Macro 1 (Colour Jump)	
		014 - 021 Colour Macro 2 (Red 1 Step)	
		022 - 029 Colour Macro 3 (Green 1 Step)	
		030 - 037 Colour Macro 4 (Blue 1 Step)	
		038 - 045 Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)	
		046 - 053 Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)	
		054 - 061 Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)	
		062 - 069 Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)	
		070 - 077 Colour Macro 9 (2step Red Green)	
		078 - 085 Colour Macro 10 (2step Red Blue)	
		086 - 093 Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)	
		094 - 101 Colour Macro 12 (2step Green Blue)	
		102 - 109 Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)	
110 - 117 Colour Macro 14 (2step Green Yellow)			
118 - 125 Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)			
126 - 133 Colour Macro 16 (2step Cyan Red)			
16	Colour Ring Macro Speed	000 - 255 slow > fast	Colour Ring Macro Speed

21 CH Mode						
Ch.	Function	Values			Sub-Group	
1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Endless Pan rotation	000	-	005	no function	Endless Pan
		006	-	126	clockwise pan rotation (fast to slow)	
		127	-	128	no movement	
		129	-	255	counter clockwise pan rotation (slow to fast)	
4	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt
5	Tilt fine	000	-	255	0% to 100%	
6	Endless Tilt rotation	000	-	005	no function	Endless Tilt
		006	-	126	clockwise tilt rotation (fast to slow)	
		127	-	128	no movement	
		129	-	255	counter clockwise tilt rotation (slow to fast)	
7	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer

8	Strobe Functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse Random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break Effect, 5s....1s (Short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			
9	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
10	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
11	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
12	White	000	-	255	0% to 100%	White
13	Zoom	000	-	255	0% to 100%	Zoom
14	Device settings	000	-	005	no function	Device settings
		006	-	032	Blackout while Moving on (Hold 3s)	
		033	-	059	Blackout while Moving off (Hold 5s)	
		060	-	086	Invert Pan on (Hold 3s)	
		087	-	113	Invert Pan off (Hold 5s)	
		114	-	140	Invert Tilt on (Hold 3s)	
		141	-	167	Invert Tilt off (Hold 5s)	
		168	-	194	Silent Fan on (Hold 3s)	
195	-	221	Silent Fan off (Hold 5s)			
222	-	255	Reset All Functions (Hold 3s)			
15	Dimmer Colour Ring	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
16	Strobe Colour Ring	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
17	Colour Red	000	-	255	0% to 100%	Colour Ring
18	Colour Green	000	-	255	0% to 100%	
19	Colour Blue	000	-	255	0% to 100%	
20	Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off	Colour Ring Macro
		006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)	
		014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)	
		022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)	
		030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)	
		038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)	
		046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)	
		054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)	
		062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)	
		070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)	
		078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)	
		086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)	
		094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)	
		102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)	
		110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)	
		118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)	
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)			
21	Colour Ring Macro Speed	000	-	255	slow > fast	Colour Ring Macro Speed

36 CH Mode

Ch.	Function	Values	Sub-Group
1	Pan	000 - 255 0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000 - 255 0% to 100%	
3	Endless Pan rotation	000 - 005 no function	Endless Pan
		006 - 126 clockwise pan rotation (fast to slow)	
		127 - 128 no movement	
		129 - 255 counter clockwise pan rotation (slow to fast)	
4	Tilt	000 - 255 0% to 100%	Tilt
5	Tilt fine	000 - 255 0% to 100%	
6	Endless Tilt rotation	000 - 005 no function	Endless Tilt
		006 - 126 clockwise tilt rotation (fast to slow)	
		127 - 128 no movement	
		129 - 255 counter clockwise tilt rotation (slow to fast)	
7	Dimmer	000 - 255 0% to 100%	Dimmer
8	Dimmer fine	000 - 255 0% to 100%	
9	Strobe functions	000 - 005 Strobe open	multifunctional strobe
		006 - 010 Strobe closed	
		011 - 033 Puls Random, slow -> fast	
		034 - 056 Ramp up Random, slow -> fast	
		057 - 079 Ramp down Random, slow -> fast	
		080 - 102 Random Strobe Effect, slow -> fast	
		103 - 127 Strobe Break Effekt, 5s.....1s (Short burst with break)	
		128 - 250 Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251 - 255 Strobe open			
10	Red	000 - 255 0% to 100%	Red
11	Green	000 - 255 0% to 100%	Green
12	Blue	000 - 255 0% to 100%	Blue
13	White	000 - 255 0% to 100%	White
14	Colour Macro (override RGBW)	000 - 005 Colour off	Colour Macro
		006 - 013 Red	
		014 - 021 Amber	
		022 - 029 Yellow warm	
		030 - 037 Yellow	
		038 - 045 Green	
		046 - 053 Turquoise	
		054 - 061 Cyan	
		062 - 069 Blue	
		070 - 077 Lavender	
		078 - 085 Mauve	
		086 - 093 Magenta	
		094 - 101 Pink	
		102 - 109 Warm White	
		110 - 117 White	
		118 - 125 Cold White	
		126 - 127 Colour Jumping Stop	
128 - 191 Colour Jumping Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12			
192 - 255 Colour Fading Speed slow -> fast / Colour 1 -> 12			
15	Zoom	000 - 255 0% to 100%	Zoom

16	Auto Program	000 - 005 off	Auto Program
		006 - 036 Auto Program 1	
		037 - 067 Auto Program 2	
		068 - 098 Auto Program 3	
		099 - 129 Auto Program 4	
		130 - 160 Auto Program 5	
		161 - 191 Auto Program 6	
		192 - 222 Auto Program 7	
223 - 255 Auto Program 8			
17	Pan/Tilt Macro	000 - 005 off	Auto Movement
		006 - 040 PAN „small > big“	
		041 - 075 TILT „small > big“	
		076 - 110 PAN / TILT „small > big“	
		111 - 145 PAN / TILT (invers) „small > big“	
		146 - 180 Circle „small > big“	
		181 - 215 Circle (invers) „small > big“	
216 - 255 Random „small > big“			
18	Set dimmer curve	000 - 005 no function	Set dimmer curve
		006 - 063 Linear Dimmer Curve	
		064 - 127 Exponential Dimmer Curve	
		128 - 191 Logarithmic Dimmer Curve	
		192 - 255 S-Curve Dimmer Curve	
19	Pan/Tilt Speed (Set Speed of Pan&Tilt / Auto Programms / Pan&Tilt Macros)	000 - 255 Pan/Tilt Fast -> Slow	Pan/Tilt speed
20	Device settings	000 - 005 no function	Device settings
		006 - 032 Blackout while Moving on (Hold 3s)	
		033 - 059 Blackout while Moving off (Hold 5s)	
		060 - 086 Invert Pan on (Hold 3s)	
		087 - 113 Invert Pan off (Hold 5s)	
		114 - 140 Invert Tilt on (Hold 3s)	
		141 - 167 Invert Tilt off (Hold 5s)	
		168 - 194 Silent Fan on (Hold 3s)	
		195 - 221 Silent Fan off (Hold 5s)	
222 - 255 Reset All Functions (Hold 3s)			
21	Dimmer Colour Ring	000 - 255 0% to 100%	Dimmer
22	Strobe Colour Ring	000 - 005 Strobe open	Strobe
		006 - 255 Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
23	Red1	000 - 255 0% to 100%	Colour Ring
24	Green1	000 - 255 0% to 100%	
25	Blue1	000 - 255 0% to 100%	
26	Red2	000 - 255 0% to 100%	
27	Green2	000 - 255 0% to 100%	
28	Blue2	000 - 255 0% to 100%	
29	Red3	000 - 255 0% to 100%	
30	Green3	000 - 255 0% to 100%	
31	Blue3	000 - 255 0% to 100%	
32	Red4	000 - 255 0% to 100%	
33	Green4	000 - 255 0% to 100%	
34	Blue4	000 - 255 0% to 100%	

35	Colour Ring Macro (override RGB)	000 - 005 Colour off	Colour Ring Macro
		006 - 013 Colour Macro 1 (Colour Jump)	
		014 - 021 Colour Macro 2 (Red 1 Step)	
		022 - 029 Colour Macro 3 (Green 1 Step)	
		030 - 037 Colour Macro 4 (Blue 1 Step)	
		038 - 045 Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)	
		046 - 053 Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)	
		054 - 061 Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)	
		062 - 069 Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)	
		070 - 077 Colour Macro 9 (2step Red Green)	
		078 - 085 Colour Macro 10 (2step Red Blue)	
		086 - 093 Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)	
		094 - 101 Colour Macro 12 (2step Green Blue)	
		102 - 109 Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)	
		110 - 117 Colour Macro 14 (2step Green Yellow)	
		118 - 125 Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)	
126 - 133 Colour Macro 16 (2step Cyan Red)			
36	Colour Ring Macro Speed	000 - 255 slow > fast	Colour Ring Macro Speed



CAMEOLIGHT.COM

Adam Hall GmbH

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | adamhall.com

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom



REV: 04